

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

BUDGET

du Ministère des Classes moyennes
de l'année budgétaire 1976.

INDEX.

Projet de loi 3

TABLEAU DE LA LOI.

Titre I. - Dépenses courantes	6
Section I. - Dépenses de Cabinet du Ministre des Classes moyennes	6
Section II. - Département proprement dit	8
Titre II. - Dépenses de capital	14
Section I. - Dépenses de Cabinet du Ministre des Classes moyennes	14
Section II. - Département proprement dit	14
Titre IV. - Section particulière	16

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. - Dépenses courantes	21
Section I. - Dépenses de Cabinet du Ministre des Classes moyennes	21
Section II. - Département proprement dit	24
Titre II. - Dépenses de capital	35
Section I. - Dépenses de Cabinet du Ministre des Classes moyennes	35
Section II. - Département proprement dit	35
Titre IV. - Section particulière	38
Tableau synthétique des cadres et effectifs	42

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

BEGROTING

van het Ministerie van Middenstand
voor het begrotingsjaar 1976.

INHOUDSOPGAVE.

Pagina

Bladz.

3	Ontwerp van wet	3
---	------------------------	---

WETSTABEL.

6	Titel I. - Lopende uitgaven	7
6	Sectie I. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Middenstand	7
8	Sectie II. - Eigenlijk ministerie	9
14	Titel II. - Algemene titel	15
14	Sectie I. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Middenstand	15
14	Sectie II. - Eigenlijk ministerie	15
16	Titel IV. - Alzolderijke sectie	17

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

21	Titel I. - Lopende uitgaven	21
21	Sectie I. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Middenstand	21
24	Sectie II. - Eigenlijk ministerie	24
35	Titel II. - Algemene titel	35
35	Sectie I. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Middenstand	35
35	Sectie II. - Eigenlijk ministerie	35
38	Titel IV. - Alzolderijke sectie	38
42	Synthetische tabel van de personeelsformatie en bezetting	42

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Classes moyennes et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit:

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II).

Article 1.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère des Classes moyennes afférentes à l'année budgétaire 1976 des crédits s'élevant aux montants ci-après:

(En millions de francs.)

	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Vastlewettelijke kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancierskredieten	
Dépenses courantes (Titre I) ...	3960,9	—	—	Lopende uitgaven (Titel I).
Dépenses de capital (Titre II) ...	11,3	—	—	Kapitaaluitgaven (Titel II).
TOTAL	3972,2	—	—	Totaal.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes.

An.2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 2 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Art. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die mi zijn en hierna toezien zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Middenstand en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN, WIJ:

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt:

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en de kapitaaluitgaven (Titel II),

Artikel 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Middenstand voor het begrotingsjaar 1976 worden kredieten geöpenden bedrage van:

(In miljoenen frank.)

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet op de inrichting van het Rekenhof dd. 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 2 000 000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement verleend worden.

Art. 3.

Gezien het spoedeisende karakter der te voorzien uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet op de inrichting van het Rekenhof dd. 29 oktober 1846 mogen

successives dont il sera justifié ultérieurement, peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours à caractère social..

Art. 4.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 5.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section II du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même titre.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Art. 6.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 67 411 000 francs pour les recettes et à 67 406 000 francs pour les dépenses.

Art. 7.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds et comptes inscrits au Titre IV du tableau annexé à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéral se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et les comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, le 3 octobre 1975.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

achtereenvolgende geldvoorschotten die later zullen verantwoord worden aan de rekenplichtige van de sociale dienst, die belast is met de vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard worden toegestaan.

Art. 4.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgelegd door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846, op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 5.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie II van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Art. 6.

De verrichtingen op de speciale fondsen, opgenomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 67 411 000 frank voor de ontvangsten en op 67 406 000 frank voor de uitgaven.

Art. 7.

De wijze van beschikking over het goedgeveerd voor de fondsen en rekeningen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 3 oktober 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Classes moyennes,

L. OLIVIER.

De Minister van Middenstand,

L. OLIVIER.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

TITRE I. - DEPENSES COURANTES

(En millions de francs.)

An.	LIBELLE	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
-----	---------	---

Section I.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Classes moyennes.

CHAPITRE I. - DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitements et frais de représentation du Ministre	1,4
11.01	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	23,2
Total pour le § 1		24,6

§ 2. Achats de biens durables et de services.

12.13	Loft de biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Région des Bâtiments - Impôts sur les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Région des Bâtiments	7,6
12.14	Frais de premier équipement du Cabinet (tapis et fournitures pour l'aménagement de l'office, etc.), (frais de déménagements, etc.)	0,4
12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet	7,7
Total pour le § 2		15,7
Total pour le chapitre I		40,3
Total pour la section I		40,3

(In miljoenen frank.)

TITEL 1. — LOPENDE UITGAVEN.

	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
	Crédits d'engagement — Vastloans- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie L

Kabinetsuitgaven van de Minister van Middenstand.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

		Jouwde ni replCKluliekosten van de Minister...	11.01
		Jouwden ni YC!BodilllCfYan het personeel van het Kabinet van de Minister ...	11.02
		Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van aiet-duunname Koederea co; van diensten.

		Huur van onroerende Roederen ia ~ruik door het Kabinet met ~p van de aan de Rijder Gebouwell verschuldigde huultelden, retribulies en vell:oedinfen — Belastia- aen, slaande op Rebouweo van het Rijk of door hem Rehuurd, met inbeRip van de terug- betalinRCD van belaslinReD aan de ReKle der Gebouwen.	12.13
		Kosten van D CUSTe iDRichuDR "all het Kabinet (werken co. leveringco voor inrichtinR van Dicuwe 1obJCD vethaizinkstoea enz.)	12.14
		Werkingskosten van het Kabinet ...	12.20
		Totaal voor § 2.	
		Totaal voor hoofdstuk L	
		Totaal voor sectie L	

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastlegingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten		

Sectie II.

Eigenlijk Ministerie.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het actief dienstpersoneel (met inbegrip van de bezoldigingen van de leden van het hulp personeel, de vergoedingen voor de uitdienen van hOAC's, bijzondere functies, de verloopkosten voor arbeidsongevallen, inbegrip van de uitkeringen van deze verloopkosten aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden, alsook de verminderde bezoldiging of lonen van het lijdelijk of hulp personeel, in dienst door werkonkeren getroffen) : 11.03

1. Hoofdbestuur.

Algemeen toeleg van het Rijkspersoneel 11.04

Algemeen toeleg voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogens- 11.05

(Het bedrag van de door de personeelsleden van het Departement verrichte terugbetalingen op de leningen die ten laste van onderhavig artikel toegestaan werden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening, inbegrip van Titel IV — Afzonderlijke sectie — te beheren door de rekenplichtigen van de maatschappelijke dienst, ten einde opnieuw te worden onder vorm van lening)

Totaal voor § 1,

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Erelonen van administratieve en technische personeel, met inbegrip van de administratieve coördinatoren, reis- en verblijfskosten van dien tot de Rijksdienst, bevoegde personen, met inbegrip van de administratieve, behorende, desbetreffende, CDprestaties van derden (met inbegrip van uitsluitend voor vroegere jaren) : 12.01

Warcen, SIOODRH en elektriciteit — Andere verbruiksuitlagen, — Frankiering, van brieven, — Telefoon, — Abonnementen op de telefoon, coördinatie, — Vervoer, — Belastingen, — Retributies ; 12.02

1. Hoofdbestuur.

Onderhouds uitgaven van de lokalen, meubilair, materieel, coördinatie, — Aanschaffing van meubilair en publicaties, — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties, — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubehoeften, drukwerken, inblikken, en onderhoudsproducten, — Huur van roerende goederen, met inbegrip van mechanische installaties, — Publicaties door het Departement : 12.03

1. Hoofdbestuur.

Vaneedvloeibare brandstoffen (coördinatie door bemiddeling van de C.B.B.) : 12.04

Bureaubehoeften, papier, drukwerk, inblikken, geleverd door bemiddeling van het C.B.B. : 12.05

Huur van bureaumachines, meubilair, coördinatie door bemiddeling van het C.B.B. : 12.06

Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B. : 12.07

Onderhoudsproducten, coördinatie door bemiddeling van het C.B.B. : 12.08

Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, — Registratie van de Staat (inbegrip van vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen : 12.09

Algemeen vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) : 12.10

Uitgaven voor beroepsscholing : 12.11

TITRE 1. — DEPENSES COURANTES;

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
12.12	Au Ces menues dépenses d'administration	0,1
12.13	loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments, — Impôts avant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Salins	24,1
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	1,2
12.20	Acquisition de matériel, décorations spéciales, médailles, diplômes en faveur des classes moyennes	0,1
12.21	Frais de participation à des Conférences divers dans le pays et à l'étranger. — Organisation d'expositions, de conférences et de concours	0,5
Total pour le S 2		62,8
Total pour le chapitre I		304,9
CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS A D'AUTRES SECTEURS.		
Aides subventionnelles aux entreprises.		
32.01	Subventions aux commissions spécialisées de la Commission nationale des Métiers d'Art et subventions à tous autres organismes chargés de missions en matière de métiers d'art	4,8
32.02	Subventions en vue du financement de certaines études et activités dans le cadre de la promotion des P.M.E. en Wallonie (voir mémoire)	—
Transferts de revenus aux malades.		
33.01	Indemnités diverses A des tiers & avant d'écouler de l'Etat de la responsabilité de l'Etat. Arrêtés d'acres commis par ses propres et ses préposés	0,1
33.02	Subventions A diverses œuvres sociales en faveur des malades	0,5
Transferts de revenus à l'Etat.		
34.01	Indotut international des Classes moyennes à Bruxelles	0,2
Total pour le chapitre III		5,6
CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.		
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques, sans caractère d'entité prise.		
41.01	Subvention à l'Institut économique et social des Classes moyennes	98,9
41.02	Subvention au Conseil supérieur des Classes moyennes et aux Ombres des Métiers et Nécessaires	41,7
Transferts de revenus aux institutions de la sécurité sociale.		
42.01	Subvention destinée à contribuer à la réalisation de l'équilibre financier du régime d'allocation familiale pour employeurs et travailleurs non-salariés	3390,2
Transferts de revenus à l'enseignement libre.		
44.01	Subvention au Comité national de formation et de perfectionnement professionnels dans les métiers et métiers	11,3
Total pour le chapitre IV		3598,1

(In miljoenen frank.)

TITEL I. -- LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Vastlegings- kredieten	Crédits d'ordonnance- men Ordonnance- rings- kredieten		

—	—	Andere kleine bestuursuitgaven	12.12
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement met uitzondering van de aan de Regie der gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. -- Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehaard, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der gebouwen.	12.13
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzaam goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingkosten, enz.).	12.14
—	—	Aankoop van materiele, bijzondere ererekens, medailles, diploma's ten voordele van de middenstand.	12.20
—	—	Kollen van deelneming aan diverse tentoonstellingen in binnen- en buitenland. -- Officiële tentoonstelling van de Confrérie des Wedstrijden.	12.21
—	—	Totaal voor S 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. -- INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Overdracht aan bedrijven.

—	—	Subsidies aan de gespecialiseerde commissies van de Nationale Commissies voor Kunstambachten en subsidies aan alle andere organismen, belast met opdrachten inzake kunstambachten.	32.01
—	—	Subsidies met het GOJ op de financiering van zekere studies en activiteiten in het kader van de bevordering van de K. M. O. in Wallonië (pro memorie).	32.02
—	—	Overdracht van de uitkeringen aan de ondernemers.	
—	—	Aankoop van schadevergoeding aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	33.01
—	—	Subsidies aan verschillende sociale werken ten voordele van de zelfstandigen.	33.02
—	—	Overdracht van de uitkeringen aan de ondernemers.	
—	—	Internationaal Instituut voor de Middenstand te Brussel	34.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV. -- INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

—	—	Subsidie aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand	41.01
—	—	Subsidie aan de Hoge Raad voor de Middenstand en aan de Kamers van Ambachten en Neringen.	41.02
—	—	Inkomensoverdrachten aan de instellingen van de sociale zekerheid.	
—	—	Toelagen bestemd om bij te dragen tot de verwerenlijking van het financieel evenwicht van het stelsel van kinderbijslag voor werkgevers en niet-loonarbeiders.	42.01
—	—	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.	
—	—	Subsidies aan het Nationaal Comité voor beroepsopleiding en -volmaking in de ambachten en neringen.	44.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk IV.	

TITRE I. — DÉPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

CHAPITRE 01. — DIVERS.

NOD réparti économiquement:

01,01 Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale ... 12,0

01,02 Crédit provisionnel en vue de couvrir les dépenses résultant des mesures prises en faveur des travailleurs indépendants (pour mémoire) ...

(Le crédit de cet article peut être transféré par arrêté royal à d'autres articles du présent budget, du budget des pensions et du budget du Ministère de la Prévoyance sociale pour des dépenses se rapportant aux mesures prises en faveur des travailleurs indépendants) ...

Total pour le chapitre 01 ... 12,0

Total pour la section 01 ... 3920,6

Total pour le titre I. — Dépenses courantes ... 3960,7

(In miljoenen frank.)

TITEL I. - LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Vastlegings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment Ordonnances- kredieten		

HOOFDSTUK 01. - DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld:

Provisieel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale pro- 01.01

Provisieel krediet met het oog op de besparing van de uitgaven die voortvloeien uit maatregelen getroffen ten voordele van de zelfstandigen (*pro memorie*). 01.02

(Het krediet van dit artikel kan bij koninklijk besluit overgeheveld worden naar andere artikelen van deze begroting, van de begroting van Pensioenen en van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg, voor uitgaven die betrekking hebben op de mutaties genomen ten baate van de zelfstandigen).

Totaal voor hoofdstuk 01.

Totaal voor sectie B.

Totaal voor TITEL I - Lopende uitgaven.

TITRE II. -- DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

An.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplijste kredieten
-----	----------	---

Section I.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Classes moyennes.

CHAPITRE VII. -- INVESTISSEMENTS (CIVILS).

74.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0.6
	Total pour le chapitre VII	0.6
	Total pour la section I	0.6

Section II.

Dépense proprement dite.

CHAPITRE VII. -- INVESTISSEMENTS (OVI.51).

74.01	Achat de matériel et de mobilier et de matériel divers à l'inter-vocation de l'O.C.F.	1.4
74.02	Achat de mobilier et de matériel divers livrés par l'O.C.F.	1.4
74.04	Achats de matériels de transport terrestre	0.4
	Total pour le chapitre VII	3.2

CHAPITRE VIII. -- OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octroi de crédits à l'intérieur du secteur public :

84.01	Fonds de roulement de l'Institut économique et social des Classes moyennes	5.3
84.02	Fonds de roulement du Conseil supérieur des Classes moyennes et des neuf Chambres des Auteurs et notables	2.2
	Total pour le chapitre VIII	7.5
	Total pour la section U	10.7
	Total pour le Titre U	11.3
	Total pour le budget du Ministère des Classes moyennes	3972.1

(In miljoenen frank.)

TITEL n. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Verplichtings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie I.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Middenstand.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (OVIEL).

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.05
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor ICCI.	

Sectie II.

Eigenlijk Ministerie.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (OVIEL).

—	—	Aankoop van machines, meubilair en allehande materieel door bemiddeling van het c.B.B. ...	74.01
—	—	Aankoop van meubilair en allehande materieel niet leverbaar door het c.B.B. ...	74.03
—	—	Aankoop van de Yel'YOetl'Iddele land	74.04
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	

HOOFDSTUK VIII. — KREDIETVERLENINGEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

~ binnen de sector overheid:

—	—	Kasgeldfonds van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand	84.01
—	—	Kasgeldfonds van de Hoge Raad voor de Middenstand en van de nClC11Kamers voor Ambachten en Nexin	84.02
—	—	Totaal voor hoofdstuk VIII.	
—	—	Totaal voor sectie II.	
—	—	Totaal voor Titel II.	
—	—	Totaal voor de bekr. van het Ministerie van Middenstand.	

TITRE IV. - SECTION PAICULIERE.

(En milliers de francs.)

			LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1976 — Saldo op 1 januari 1976	Recettes de l'année 1976 — Ontuangen van het jaar 1976
--	--	--	---------	---	--

SECTION J.

DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE I.

Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires.

60	01	A	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967) :		
			Soldes.	—	
			Recettes :		
			Recettes fiscales affectées		66671
			Différences :		
			Manquantes, non patrimoniales		
60	01	A	Fonds de sol/lien conjoncturel :		
			Soldes	—	
			Recettes :		
			Recettes fiscales affectées		—
			Dépenses :		
			Particulières, non patrimoniales		

CHAPITRE U

Fonds de emploi de crédits budgétaires.

63	01	C	Caisse de prêts aux allocations de service, aux pensionnés, et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté du R-ent du 26 juin 1947 et arrêté ministériel du 10 ^r décembre 1948) :		
			Soldes.	33	
			Recettes :		
			Particulières, non patrimoniales		IS
			Dépenses :		
			Non patrimoniales		

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année 1976 — Uitgaven van het jaar 1976	Solde au 31 décembre 1976 — Saldo op 31 december 1976	TEKST	60	01	A
---	---	-------	----	----	---

SECTIE J.

STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK L

Fondsen, voornamelijk bestemd door begrotingskredieten, .

Fonds voor economische expansie en voor structurele conversie (koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967):

60 01 A

Saldo's.

Ontvangsten:

Toegewezen fiscale ontvangsten.

Vitraven:

66671

Bijzondere, niet-patrimoniale.

Fonds voor ondersteuning van de conjunctuur:

60 02 A

Saldo's.

Ontvangsten:

Toegewezen fiscale ontvangsten.

Vitraven:

Bijzondere, niet-patrimoniale.

HOOFDSTUK D.

Wederzijdse aanspraken op de Staat

Leningsfonds voor de pensioengerechtigden in actieve dienst, aan de ~ODCCnfen ~ en aan hun weduwe, ~nchhabende ~ op ~CHL over~ (besluit van de ~t ~ van 26 juni 1947 en ministerieel besluit van 1 december 1948):

63 01 C

38

Saldo's.

Ontvangsten:

Bijzondere, niet-patrimoniale.

Vitraven:

Niet-patrimoniale.

10

TITRE IV. -- SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

N°	C	C	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1976 <i>Saldo op 1 januari 1976</i>	Recettes de l'année 1976 <i>Ontuangen van het jaar 1976</i>
----	---	---	---------	--	---

CHAPITRE M.

Fonds alimentés par des ressources particulières.

66	01	C	Fonds spécial destiné au paiement des rémunérations et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux ;		
			<i>Solde</i>	42	
			<i>Recettes</i> :		
			Particulières, non patrimoniales:		725
			<i>Dépenses</i> :		
			Non patrimoniales		
			Totaux pour le Titre IV. -- Section particulière	75	67411

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 3 octobre 1975.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Classes moyennes,

L. OLIVIER.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. -- AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année 1976 Uitgaven van het jaar 1976	Solde au 31 décembre 1976 Saldo op 31 december 1976	TEKST	66	01	C
--	--	-------	----	----	---

HOOFDSTUK III.

Fondsen, bestemd door bijzondere inkomsten.

Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen :

66 01 C

42

Saldo:

Ontvangen :

Bijzondere, niet-patrimoniale.

Uitgaand :

Niet-patrimoniale.

725

67 406

80

Totale voor Titel IV. -- Afzonderlijke sectie.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 3 oktober 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Buitenland,

L. OLIVIER.

De Staatssecretaris voor Begroting;

G. GEENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I.

TITEL I.

DEPENSES COURANTES.

LOPENDE UITGAVEN.

Section I.

Sectie I.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Classes moyennes.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Middenrand.

CHAPITRE 1.

HOOFDSTUK J.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Salaires et charges sociales.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

An. 11.01. — Traitements et frais de représentation du Ministre.

Art. 11.01. — [aarwedde en representatiekosten van de Minister.

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
III Salaire proprement dit	1,4	1,2	1,2	Eigenlijk loon 111

En milliers de francs.

In duizend-tallen frank.

1.011 francs du Ministre	810
Index (54,60 %)	443
Frais de représentation	100
Totaal	1353

Basis [aarwedde van de Minister	810
Index (54,60 %)	443
Representatiekosten	100
Totaal	1353

Art. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.

Art. 11.02. — [aancedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

1976	1975	1974
23,2	20,1	18,5

1976	1975	1974
23,2	20,1	18,5

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
UI Salaires proprement dits	19444	16763	16481	Eigenlijk loon 111
<i>Composition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	11426	11426	16033	Barema bezoldigingen
Allocations de foyer et de résidence	115	115	70	Haard- en standplaatsroelagen
Prescriptions supplémentaires	180	180	—	Overuren
Programmation sociale	407	407	27	Sociale programmering
Frais d'administration	531	531	351	Administratiekosten
Index (54,60 %)	6785	4104	—	Index (54,60 %)
	19444	16763	16481	
112 Allocations directes	1707	1552	838	Directe roelagen 111
<i>Composition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Allocations familiales	610	610	461	Kinderbijslagen
Indemnités de naissance	50	30	12	Geboorvergoedingen
Pécule de vacances	691	691	365	Verlofgeld
Index (54,60 %)	166	211	—	Index (54,60 %)
	1707	1552	838	
113 Contributions patronales : — aux assurances sociales	2040	1740	1102	Werkgeversbijdragen : — aan sociale verzekeringen 113
Totaux	23191	20055	18421	Totalen

Effectif du Cabinet du Ministre:

| Getalsrerkte van het Kabinet van de Minister:

Emplois occupés Bezette betrekkingen	Secteurs d'origine -- Sectoren /ait oorsprong								Total Totaal	
	Ministères Ministeries		Autres services publics Andere otenbare diensten		Enseignement Ondertoiis		Secteur privé Private sector			
	1 ^{er} mai 1975 1 ^{ste} mei 1975	] 1976	1 ^{er} mai 1975 1 ^{ste} mei 1975	] 1976	1 ^{er} mai 1975 1 ^{ste} mei 1975	] 1976	1 ^{er} mai 1975 1 ^{ste} mei 1975	] 1976	1 ^{er} mai 1975 1 ^{ste} mei 1975	] 1976
Chef de cabinet, -- Kabinetsche]	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Chef de cabinet adjoint, -- Adjunct-kabi- lutselcf	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseillers, -- Adviseurs	—	1	2	1	—	—	1	1	4	3
Attachés, -- Attachés	—	—	—	—	1	1	1	2	1	3
Personnel de bureau, -- Bedienden	10	11	4	11	9	6	10	11	33	(140)
Chauffeurs d'autos et huissiers, -- Auto- bestuurders en kamerbeurarders	1	1	4	3	—	—	—	—	5	4
Telephonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge, -- Teleknistcn, werk/ede", scf100lmaaltucTI ch co"àerge	2	"	6	2	—	1	—	—	8	7
TOTAL, -- Totaal	11	18	16	17	9	8	14	16	53	59

• S 2. Adp" de bims, durable, et de services.

An. 12.13. -- Loyer des biens immobiliers ocalpis pllr le Cabinet, en ce compris les loyers, rttributions et indemnités dms la Régie des Bâtiments, -- Imf16ts grer,ant les bâtiments propriété de l'Etat ou la,ls pllr 111, en ce compris le remboursement d'impôts de Li Jugie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
122 Location de bitiments	7,6	6,7	4,0	Huur van gebouwen .., 121

S 2. Aawkoop van niet-duurzaam goederen en van diensten.

An. 12.13. -- Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde "uurgelden, retributies en vergoedingen, -- Belastingen sloande op gebouwen van bet Ri;1 of door hem gebuUTd, met inbegrip van de terllgbetaling lion belasting aan de Regie der GebOUWel.

(In miljoenen frank.)

An. 12.14. -- Frais de premier hablisement d" Czbinet (travaux et fournitures pour l'ammgement de nouveau" lou", r/lis de dém-J-Mgement etc.).

(En millions de francs.)

An. 12.14. -- Kosten van eerste illm"ting van bet Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nietlwe lokalen, verbuizingskosten, enz.).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	0,4	0,9	0,5	Algemene werkingskosten 121

An. 12.20. -- Frais de fonctionnement du Cabinet.

(En millions de francs.)

Arr. 12.20. -- Werk/igskosten van bet Kabinet.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	7,7	7,1	4,5	Algemene werkingskosten 121

(1) Dont 2 travailleurs à mi-temps, 1 accident du travail.

(1) Waarvan 2 half-rime werken, 1 arbeidsongeval.

Décomposition:

(En milliers de francs.)

Samenstelling :

(In duizendtallen frank.)

Rubrique	1976	1975	1974	Rubriek
1. Honoraires des avocats et des médecins. -- Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. -- Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.	31	20	10	1. Erelonen van advokaten en geneesheren. -- Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. -- Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de rijksdiensten behorende personen.
2. Eau, vapeur, gaz et électricité. -- Autres dépenses de consommation. -- Affranchissement de correspondance. -- Télégrammes. -- Abonnements et communications téléphoniques. -- Transports. -- Impositions. -- Redevances. -- Frais de confon.	2317	2000	920	2. Water, stoom, gas en elektriciteit. -- Andere verbruikskosten. -- Frankering van brieven. -- Telegrammen. -- Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. -- Vervoer. -- Belastingen. -- Retributies. -- Gebruikskosten.
3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. -- Acquisition d'ouvrages et de publications. -- Abonnements aux journaux et publications officielles. -- Menuiserie d'entretien de matériel, de fourniture de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. -- Location de biens mobiliers.	1526	1400	700	3. Onderhoudskosten voor lokalen, meubilair, materieel en machines. -- Aanschaffen van werken en publikaties. -- Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. -- Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. -- Huur van roerende goederen.
4. Combustibles, solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	—	—	75	4. Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.
5. Fourniture de bureau, papier, impressions, reliures effectués à l'intention de l'O.C.P.	360	260	180	5. Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.
6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.	340	300	110	6. Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.
1. Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.Z	80	70	85	7. Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.
8. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.S.	40	40	20	8. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.
9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et entretien des voitures.	1200	1100	800	9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingstukken, inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.
10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges de famille et détaxes ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris remboursement de l'Etat-employé dans le prix des abonnements sociaux).	1135	1000	1000	10. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgelegen in de prijs van de sociale abonnementen).
11. Dépenses de formation professionnelle.	—	—	—	11. Uitgaven voor beroepsscholing.
12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet du Ministre.	610	820	500	12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet van de Minister.
Total pour l'article 12.20	7699	7010	4410	Total voor artikel 12.20.

Section II.

Département proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

An. 11.03. — Rémunérations dit personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les indemnités pour l'exercice de fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

1. Administration centrale.

(En millions de francs.)

1976	1975	1974
235,9	199,4	194,4

(En milliers de francs.)

Sectie II.

Eigenlijk ministerie.

HOOFDSTUK 1.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

St.Lonen en sociale lasten.

An. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (mer inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de vergoedingen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

1. Hoofdbestuur.

(In miljoenen frank.)

1976	1975	1974
235,9	199,4	194,4

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
III S. 13.13 proprement dit	211659	176886	175517	Eigenlijk loon 111
doit :				waarvan :
- rtenue veuves et orphelins	11587	10993	8694	- afhouding weduwen en wezen.
- rtenue sécurité sociale	1586	2207	1731	- werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Duompos;on :				Samenstelling :
Tr. 11.11.11.11 butmiqua	123 247	122962	168601	Ban:mabezoldigingen.
Promotions de grille	1824	—	—	Bevorderingen in graad.
AugmenUfions barémiques	399	2572	—	Weddeverhogingen.
RecrulemmfS ebns les limites du cadrt :				Aanweningen binnen de perken van het kader :
1. AdministtabOll centrale	3388	2605	—	1. Hoofdbestuur.
Majoration index (54,60 %)	70357	40 11	—	Verhoging index (54,60 %).
RéclucrtOll pour dépans er mltS à l'pension.	-89	-1170	—	Vermindering wegens uitdinstttdina-gen en oppensiOCDSStellingen.
AlloaliOll de programmation	6986	4872	3193	progr.unmarieroelage.
Allocations pour fonctions suprieu-res.	1538	1343	1944	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer er de midencc.	2049	1995	1779	Haard- en strandplaatstoelagen.
Majoration index (54,60 %)	1960	1066	—	Verhoging index (54,60 %).
Totaux	211659	176886	175517	Totalen.
111 Alloarion directes	17257	15796	11161	Directe toelagen 112
Décomposition :				Samenstelling :
Allocations familiales	5545	5537	6746	Kindenbijslagen.
Indemnités de naissance	165	165	107	Geboortevergoedingen.
Majoration index (54,60 %)	3117	1823	—	Verhoging index (54,60 %).
Pécule de vacances	8310	8151	5188	Verlofgeld.
Indemnité pour frais de dernière maladie er de funéraires.	60	60	10	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
Indemnités pour accidents du travail.	60	60	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Totaux	17257	15796	11161	Totalen.

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
113 Contributions patronales aux assurances sociales :				Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen :
— A.M.I.	5 684	3 928	3 983	— V.Z.I.
— D.N.S.S.	1 213	2 768	2 688	— R.M.Z.
Totaux	6 897	6 696	6 671	Totalen.
Totaux généraux	235 813	199 378	194 349	Algemene totalen.

Art. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

(En millions de francs.)

Art. 11.04. — Allerbande toelagen aan het Rijkspersoneel;

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit.	1,0	0,9	0,8	Eigenlijk loon 111

Ce crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs.
I. — Indemnités pour prestations extraordinaires :	
dl Chauffeurs d'autos,	750
h) Interruption de travail	10
II. — Jetons de présence et allocations :	
a) Salaires de jurys annuels	80
h) Députés du Ministère auprès des Chambres de Commerce et de Commerce	135
Total	MS

An. 11.05. — Dites diu service social
autres que les autres de biens matériels.

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département sur les prêts consentis à charge du présent article peut être poné au crédit d'un compte spécial ouvm au titre IV, section particulière, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

(En millions de francs.)

Dit hiedit wordt als volgt onderverdeeld :

	In duizend-tallen frank.
I. — Vergoedingen voor buitengewone prestaties :	
a) Autovervoerders, personeel belast met het onderhoud van de installaties voor centrale verwarming en met de controle van de schoonmakers en personeel van wacht.	750
b) Tolken	10
II. — Presentiegelden en toelagen :	
a) Secretarissen van de centrale jurys.	80
h) Afgevaardigden van de Minister bij de Kamers van Ambachten en Neringen	135
Totaal	MS

An. 11.05. — Allerbande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen.

(Het bedrag van de door de personeelsleden van het Departement verrichte terugbetalingen op de leningen die reeds van onderhavig artikel toegestaan werden, moet overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening geopend op titel IV, afzonderlijke sectie, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst ten einde opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
115 Salaire en nature	5,2	0,6	0,2	Loon in natura 115

Ce crédit se justifie comme suit :

	En milliers de francs.
1. — Indemnités individuelles :	
a) A fonds perdus : indemnités pour simulation exceptionnelle, indemnités de suralimentation, aide aux futures mères et aux jeunes mères, colonies de vacances pour enfants dévies du personnel du Département et cures de repos au grand air, etc.	480
b) Récupérables : caisse de prêts sociaux.	70
c) Subside à l'Association du personnel des Ministères des Affaires économiques et des Classes moyennes A.E.Z.	40
2. — a) Organisation de réunions et de manifestations à caractère social, frais divers, notamment l'achat de décorations	150
b) Intervention en faveur des cabinets médicaux, boîtes de secours, honoraires, etc.	100
c) Intervention en faveur des restaurants, réfectoires, etc.	4380
Total	5220
ramené à	5200

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

	In duizend-tallen frank.
1. — Afzonderlijke russenkomsren :	
a) Niet terugvorderbare : vergoedingen voor buitengewone toestand, overvoedingsvergoedingen, hulp aan roekomstige en jonge moeders, verlofkolonies voor zwakke kinderen van het personeel van het Departement en openluchtkuren, enz.	480
b) Terugvorderbare : kas van sociale leningen.	70
c) Subsidie aan de personeelsvereniging van de Ministeries van Economische Zaken en van Middenstand.	40
2. — a) Inrichting van vergaderingen en manifestaties van sociale aard, verschillende kosten, onder meer aankoop van ererekens	150
b) Tussenkoms ten voordele van medische kabinetten, kisten voor eerste hulp, erelonen, enz.	100
c) Tussenkornst ten voordele van restaurants, spijshuizen, enz.	4380
Totaal	5220
teruggebracht op	5200

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	4,9	4,5	4,2	Algemene werkingskosten • ... 121

Ce crédit est destiné:

En milliers de francs.

1° Au paiement des honoraires des avocats appelés à défendre le Département dans les affaires judiciaires générales ou dans des causes à déléguer au Conseil d'Etat. ... 140

2° Au paiement des frais de procédure, débours, dédommagements, frais de poursuites, frais de justice, etc. ... 10

3° Au paiement de frais de commissions:

a) Commission nationale des métiers d'Art et sections provinciales (O) Comptes des missions à l'étranger. ... 100

b) Commission des dépenses de cotisations dues par les travailleurs indépendants. ... 1400
c) Conseil d'Enquête économique pour l'étranger. ... 45

d) Conseil d'Etablissement. ... 100
e) Chambres des Métiers et Négoces. ... 900

f) Jurys centraux. ... 850

g) Groupe de travail chargé de l'étude d'un programme économique pour les petites et moyennes entreprises. ... 75

4° Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. ... 1380

Total ... 4891

Art. 12.01. — Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affectation de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.

J. Administration centrale.

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
III Dépenses générales de fonctionnement.	8,3	7,6	5,1	Algemene werkingskosten • ... UI

Ce crédit se décompose comme suit:

En milliers de francs.

a) Eau. ... 300
b) Gaz, électricité. ... 1275
c) Correspondance. ... 60
d) Téléphone, télégrammes, Téléphonistes de la R.T.T. ... 4430
e) Transports. ... 55
f) Locations et redevances. ... 2125

Total ... 8245

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	4,9	4,5	4,2	Algemene werkingskosten • ... 121

Dit krediet is bestemd:

In duizendtallen frank.

1° Tot de betaling van erelonen aan de advocaten geroepen om het Departement te verdedigen in rechtszaken van algemene aard of in zaken die aan de Raad van State dienen onderworpen. ... 140

2° Tot betaling van proceskosten, onkosten, vergoeding, vervolgingskosten, gerechtskosten, enz. ... 20

3° Tot betaling van kosten voor commissies:

a) Nationale Commissie voor Kunstambachten en gespecialiseerde secties (met inbegrip van zendingen naar het buitenland). ... 100
b) Commissie voor vrijstelling van bijdragen verschuldigd door de zelfstandigen. ... 1400

c) Raad voor Economisch Onderzoek inzake Vreemdelingen. ... 45
d) Raad voor de Vestiging. ... 100

e) Kamers voor Ambachten en Neringen. ... 982
f) Centrale Jurys. ... 650

g) Werkgroep belast met de studie van een economische programmatica voor de kleine en middelgrote ondernemingen. ... 75

4° Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. ... 1380

Totaal ... 4892

Art. 12.02. — Water, stoom, gas en électricité. — Andere verbruiks uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.

1. Hoofdbestuur.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
III Dépenses générales de fonctionnement.	8,3	7,6	5,1	Algemene werkingskosten • ... UI

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld:

In duizendtallen frank.

a) Water. ... 300
b) Gas, électricité. ... 1275
c) Briefwisseling. ... 60
d) Telefoon, telegrammen, Telefonisten van de R.T.T. ... 4430
e) Vervoer. ... 55
f) Huur en retributies. ... 2125

Totaal ... 8245

Art. 12.03. - Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines, - Acquisition d'ouvrages et de publications, - Abonnements aux journaux et publications officielles, - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien, - Location de biens mobiliers y compris les installations mécanographiques, - Publications par le Département.

1. Administration centrale.

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	6,7	6,2	4,6	Algemene werkingskosten 121

Ce crédit se décompose comme suit:

	En millions de francs
a) Entretien des locaux.	2090
b) Location d'installations mécanographiques.	1325
Location d'une machine offset.	160
c) Mobilier et matériel acquisition et entretien.	1540
d) Reliures.	150
e) Journaux, publications, achat et abonnements.	850
f) Publications d'informations par le département.	500
Total.	6615

An. 12.04. - Combustibles solides et liquides livrés à l'entretien de l'O.C.F.

(En millions de francs.)

Art. 12.03. - Onderhoudsuitgaven aan lokalen, meubilair, materieel en machines, - Aanschaffen van werken en publikaties, - Abonnements op dagbladen en officiële publikaties, - Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten, - Huur aan roerende goederen met inbegrip van mechanografische installaties, - Publikaties door het Departement.

1. Hoofdbesluit.

(In miljoenen frank.)

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld:

	In duizendtallen frank
a) Onderhoud van lokalen.	2090
b) Huur van mechanografische installaties.	1325
Huur van offset-machine.	160
c) Meubilair en materieel, aankoop en onderhoud.	1540
d) Inbindingen.	150
e) Dagbladen, publikaties, aankoop en abonnements.	850
f) Informatiepublicaties door het departement.	500
Totaal.	6615

Art. 12.04. - Vaste en oloebare brandstof geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement (bureau, logement, etc.).	0,6	0,5	0,3	Algemene werkingskosten (bureau, huisvesting, enz.).

Coût du chauffage des immeubles occupés par les services du Département s'élevait à 535000 francs.

Kosten voor verwarming van de gebouwen betrokken door de diensten van het Departement, die 535 000 frank bedragen.

Art. 12.05. - Fournitures de papier, plumes, impressions, reliures livrées à l'entretien de l'O.C.F.

(En millions de francs.)

Art. 12.05. - Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	3,1	2,7	2,0	Algemene werkingskosten.

La majoration du crédit se justifie par l'augmentation du coût du papier et des produits de bureaux et par le développement des activités du Département.

De verhoging van het krediet vindt zijn oorsprong in de verhoging van de kostprijs van het papier en van de bureaubenodigheden alsmede in de groei van de activiteiten van het Departement.

Art. 12.06. - Location de machines de bureau, mobilier, matériel à l'entretien de l'O.C.F.

(En millions de francs.)

Art. 12.06. - Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1,7	1,4	1,0	Algemene werkingskosten. 121

Crédit destiné à la location d'appareils à photocopier pour divers services du Département.

Krediet bestemd tot het huren van fotokopieerapparaten voor verschillende diensten van het Departement.

Vu l'insuffisance importante de crédit qui s'est avérée en 1974 et 1975, la majoration sollicitée est indispensable pour assurer le bon fonctionnement du service.

An. 12.07. -- *Habilleme^{nt} fourni à l'intervention de l'O.C.P.*
(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,2	0,2	0,2	Algemene werkingskosten 121

Gelet op de belangrijke ontoereikendheid van het krediet, die gebleken is in 1974 en 1975, is de gevraagde verhoging onontbeerlijk om de goede werking van de dienst te verzekeren.

Art. 12.07. -- *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*
(In miljoenen frank.)

Art. 12.08. -- *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*
(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,2	0,2	0,2	Algemene werkingskosten 121

Art. 12.08. -- *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*
(In miljoenen frank.)

Art. 12.09. -- *Uitgaven "verband met het gebruik van motorvoertuigen" eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.*
(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1,4	1,2	0,3	Algemene werkingskosten 121

An. 12.09. -- *Uitgaven "verband met het gebruik van motorvoertuigen" eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.*
(In miljoenen frank.)

Ce crédit se compose comme suit:

	En D11llias de francs.
1. Frais de consommation (carburants et lubrifiants) ...	500
2. Frais d'entretien	700
3. Achat de matériel, d'outillage et de pièces détachées ...	200
Total	1400

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld:

	In duizendtallen frank.
1. Vervoerskosten (brandstoffen en smeermiddelen) ...	500
2. Onderhoudskosten	700
3. Aankoop van materieel, werktuigen en banden ...	200
Totaal	1400

Art. 12.10. -- *Alle uitgaven vergoed door de Staat voor werkelijke en materiële schade, evenals de vervoerskosten, behorende tot de Staat (mer inbegrip van de bijdrage van de Staat in de prijs van de sociale abonnementen).*
(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	9,6	8,5	7,8	Algemene werkingskosten 121

Art. 12.10. -- *Alle uitgaven vergoed door de Staat voor werkelijke en materiële schade, evenals de vervoerskosten, behorende tot de Staat (mer inbegrip van de bijdrage van de Staat in de prijs van de sociale abonnementen).*
(In miljoenen frank.)

Ce crédit se décompose comme suit (en milliers de francs) :

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld (in duizendtallen frank) :

	Services généraux — Algemene Diensten	Expansion économique — Economische expansie	Formation professionnelle — Beroeps- opleiding	Réglementation — Reglementering	Affaires sociales — Sociale zaken	Totaux — Totalen
Abonnements, titres de transport et transports divers. — Abonnemenenten, vervoerbetoeiizen en uerschillend uervoer ...	140	780	550	272	1522	3264
Indemnités kilométriques pour véhicules personnels. — Kilometeruergoedingen voor persoonlijke voertuigen ...	48	475	219	472	431	1645
Frais de route et de séjour. — Reis- en verbijl kostelt ...	150	900	637	391	1477	3555
Missions à l'étranger. — Zendingen naar ha buitenland ...	150	—	—	—	—	150
Abonnements sociaux. — Sociale abonnementen ...	900	—	—	—	—	900
Indemnité pour charges réelles et dégâts matériels. — Vergoedilig voor werkelijke lasten en materiële schade ...	10	—	—	—	—	10
Totaux, — Totale ...	1398	1155	1406	1135	3430	9524

An. II.JI. — Dépenses de format; Of pro/usio, "m. le
(En millions de francs.)Art. 12.11. — Uitgaven voor beroepsscholing:
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,1	0,1	0,1	Algemene werkingskosten ... 121

En vue de permettre la rémunération des fonctionnaires et des personnes étrangères, l'Administration chargée de la formation professionnelle du personnel du Département.

Achat de cours édités à cette fin.

Droits d'inscription aux séminaires, journées d'étude, etc.

Teneinde de bezoldiging roe re laten van de ambtenaren en van de personen die hier tot de Administratie behoren, belast met de beroepsvorming van het personeel van het Departement.

Aankoop van cursussen die met dit doel worden uitgegeven.

Inschrijvingsrecht op seminaars, studiedagen, enz.

An. 12.12. — Autres dépenses d'administration.
(En millions de francs.)An. 12.12. — AmIne kleine bestuursuitgaven.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,1	0,1	0,1	Algemene werkingskosten ... 121

Frais de réception, d'accueil et de représentation résultant de l'activité du Département et s'élevant à 50 000 francs.

Dépenses imprévues non libellées au budget.

Receptie-, onthaal- en representatiekosten, ten belope van 50 000 frank als gevolg van de activiteit van het Departement.

In de begroting hier met naam opgenomen uitgaven.

An. 12.13. — Loyer de« biens immobiliers du divers services de Départment. — en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtimens. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtimens.

(En millions de francs.)

Art. 12.13. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten aan het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgeden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen aan het Rijk of door hem gebuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
122 Location de bâtiments.	24,1	20,6	15,8	Huur van gebouwen ... 122

Art. 12.14. - *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de locaux, frais de déménagement, etc.).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1,2	1,5	2,3	Algemene werkingskosten 121

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses à résulter de la remise en état (travaux de peinture, etc.) des locaux de différents services du département.

Art. 12.20. - *Acquisition de matériel, décorations spéciales, médailles, diplômes en faveur des classes moyennes.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,1	0,1	0,1	Algemene werkingskosten 121

Ce crédit, élevant à 10000 francs est destiné à l'acquisition de décoration, médailles et autres prix pour concours, expositions, etc. orléaniques dans le cadre de la promotion des classes moyennes.

Arr. 101. - *Frais de participation à des expositions diverses dans le pluriel à l'initiative, organisation d'expositions, de conférences et de concours.*

(En millions de francs.)

1976	1975	1974
0,5	0,1	—

CHAPITRE III,

TRANSFERTS DE REVENUS A D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

An. 32.01. - *Subventions aux commissions spécialisées de la Commission provinciale des Métiers d'Art et des Industries à tous autres organismes chargés de missions en matière de métiers d'art.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
323 Autres subventions aux entreprises, aux institutions s.b.l. au service des entreprises.	4,8	0,5	3,1	Overige subsidies aan bedrijven, aan instellingen L.W.O. en dienst van bedrijven. 323

Ce crédit doit parvenir aux organismes chargés d'une mission en matière de métiers d'art de poursuivre leur action spécialisée. Cette action est surveillée et orientée par le Département.

Le crédit se répartit comme suit:

	En milliers de francs.
- Commissions spécialisées	450
- Organisme chargé de promouvoir la commercialisation des métiers d'art belges	4000
- Autres organismes chargés de missions nationales en matière de métiers d'art.	300
	4750

Il est à remarquer que le crédit prévu annuellement pour les Offices provinciaux des Métiers d'Art est inscrit aux budgets régionaux.

Art. 12.14. - *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, uerhuizingkosten, enz.).*

(In miljoenen frank.)

Dit krediet is bestemd om de uitgaven te dekken die zullen voortvloeien uit het in orde stellen (schilderwerken, enz.) van de lokalen van verschillende diensten van het departement.

Art. 12.20. - *Aankoop van materieel, bijzondere eretekens, medailles, diploma's ten voordele van de Middenstand.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,1	0,1	0,1	Algemene werkingskosten 121

Dit krediet van 70000 frank bedraagt is bestemd voor de aankoop van eretekens, medailles en andere prijzen voor wedstrijden, tentoonstellingen enz., die ingericht worden in het kader van de bevordering van de middenstand.

Art. 12.21. - *Kosten van deelneming aan diverse tentoonstellingen in binnen- en buitenland, organisatie van tentoonstellingen, congressen en congresdiensten.*

(In miljoenen frank.)

1976	1975	1974
0,5	0,1	—

HOOFDSTUK M.

VERVOLG VAN DE OMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

An. 32.01. - *Subsidies aan de gespecialiseerde commissies, van de Provinciale Commissies voor Kunstambachten en subsidies aan alle andere organismen, belast met opdrachten inzake kunstambachten.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
323 Autres subventions aux entreprises, aux institutions s.b.l. au service des entreprises.	4,8	0,5	3,1	Overige subsidies aan bedrijven, aan instellingen L.W.O. en dienst van bedrijven. 323

Dit krediet moet de organismen belast met een opdracht inzake kunstambachten toelaten hun gespecialiseerde actie voort te zetten. Deze actie wordt gevolgd en gericht door het Departement.

Her krediet wordt als volgt onderverdeeld:

	In duizenden frank.
- Gespecialiseerde commissies	450
- Organisme belast met het bevorderen van de commercialisatie van de Belgische kunstambachten	4000
- Andere organismen, belast met nationale opdrachten inzake kunstambachten	300
	4750

Er valt aan te merken dat het krediet dat vroeger werd voorzien voor de Provinciale diensten voor Kunstambachten op de gewestelijke begrotingen wordt ingeschreven.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
336.1 Autres transferts aux ménages ...	0,1	0,1	0,1	Andere overdrachten aan gezinnen ... 336.1

Prévision destinée à faire face aux paiements que le Département devra effectuer à la suite de décisions judiciaires, ou à la suite des actes commis par ses organes et ses préposés, par lesquels la responsabilité de l'Etat est engagée.

An. 33.02. — Subventions à diverses œuvres sociales en faveur des travailleurs indépendants.

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
33.12 Aides à la formation des travailleurs indépendants ...	0,5	0,5	0,5	Sociale steun — instellingen ... 33.12

Ce crédit est destiné à la répartition sous forme d'aide à approuver à l'indemnité et à la fonctionnelle des diverses œuvres sociales en faveur des travailleurs indépendants.

De nombreux indépendants sont, en raison de leur formation ou de leur âge, dans l'impossibilité de s'adapter à l'évolution économique et technique.

D'où la nécessité d'encourager sous forme d'aide sociale.

Ces subventions sont en outre destinées à promouvoir les œuvres familiales qui sont pratiquement inexistantes pour les classes moyennes en regard de ce qui est organisé sur ce plan au profit d'autres classes sociales.

Transferts de revenus à l'étranger.

An. 34.01. — Institut international de Classe moyennes à Bruxelles.

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
34.1 Organisations internationales établies dans le pays ...	0,2	0,2	0,2	Internationale instellingen in het binnenland ... 34.1

Participation de la Belgique dans les frais de fonctionnement de cet organisme s'élevant à 110000 francs.

Art. 33.01. — Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid tellende oeverstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.

(In miljoenen frank.)

Vooruitzicht bestemd om in de beraalingen te voorzien die het Departement zal moeten doen ingevolge gerechtelijke beslissingen of ingevolge daden gepleegd door zijn organen en aangestelden, door welke de verantwoordelijkheid van de Staat ter sprake komt.

An. 33.02. — Subsidies aan verschillende sociale werken ten voordele van de zelfstandigen.

(In miljoenen frank.)

Dit krediet is bestemd om verdeeld te worden onder vorm van hulp voor de oprichting en de werking van verschillende sociale werken, ten voordele van de zelfstandigen.

Talrijke zelfstandigen zijn, ingevolge opleiding of leeftijd, niet bij machte zich aan te passen aan de economische en technische evolutie.

Vandaar de noodzaak, elke vorm van sociale hulp aan te moedigen.

Deze subsidies zijn daarenboven bestemd om de werkm voor gezinszorg te bevorderen, die ten overstaan van war er dienaangaande voor de andere sociale klassen voorzien is, voor de middenstand omzeggens onbestemde zijn.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

An. 34.01. — Internationaal Instituut voor de Middenstand te Brussel.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
34.1 Organisations internationales établies dans le pays ...	0,2	0,2	0,2	Internationale instellingen in het buitenland ... 34.1

Aandeel van België in de werkingskosten van dit organisme, dat 110000 frank bedraagt.

CHAPITRE IV.

Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.

Transferts de revenus aux fonds et aux administrations publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 41.01. — Subvention à l'Institut économique et social des Classes moyennes.

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
41.0 Transferts de revenus aux fonds, etc.	98,9	73,0	64,1	Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz. 41.0

HOOFDSTUK IV.

Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

An. 41.01. — Subsidie aan het Economische en Sociaal Instituut voor de Middenstand.

(In miljoenen frank.)

Le projet de budget dudit Institut pour 1976 s'établit comme suit:
(En milliers de francs.)

Het begrotingsontwerp van genoemd Instituut voor 1976 luidt als volgt:
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
RECETTES.				ONTVANGSTEN.
46 Subvention de l'Etat	98875	72 930	64070	Subsidie van de Staat 46
161 Vente de brochures, services rendus et recettes occasionnelles.	1280	1988	1698	Verkoop van brochures, verspreide diensten en toevallige ontvangsten. 161
Total	100 155	74918	65768	Totaal.
DEPENSES.				UITGAVEN.
I. Conseil d'administration, Bu- reau, Comité scientifique, Co- mité technique, Commissions:				I. Beheerraad, Bureau, Weten- schappelijk Comité, Technisch Comité, Commissies:
121 -- Jetons de présence, frais de déplacement, contrôle.	340	313	317	-- Presentiegelden, verplaats- 121 singskosten, controle.
II. Frais de personnel:				II. Personeelskosten:
110 -- Rémunérations, charges so- ciales, service social.	80300	58275	47319	-- Bezoldigingen, sociale lasten, 110 sociale dienst.
121 -- Frais de déplacements.	2200	2200	2060	-- Verplaatsingskosten 121
III. Frais de loyer:				III. Kesten voor lokalen:
121 -- Loyer, matériel, entretien, contributions.	6890	6000	5340	-- Huur, materieel, onderhoud, 121 belastingen.
IV. Frais de bureau:				IV. Bureaunkosten:
121 -- Fourniture de bureau, mo- bilier, machines, téléphones.	2410	2520	2139	-- Bureaubenodigdheden, meu- 121 bilair, machines, telefoon.
V. Frais de documentation et d'in- formation:				V. Documentatie- en informatie- kosten:
121 -- Abonnements, acquisition d'ouvrages.	2125	2400	915	-- Abonnementen, aankoop van 121 werken.
121 VI. Frais de publication.	2300	1750	1382	VI. Publikatiekosten 121
121 VII. Honoraires d'avocats, expen- ses, juries d'examen, impôts, taxes communales et provin- ciales.	30	60	20	VII. Erelonen van advocaten, des- 121 kundige onderzoeken, examen- jury's, belastingen, gemeente- en provinciebelastingen.
121 VIII. Actions d'assistance	3500	2400	2741	VIII. Activiteiten van bijstand ... 121
Total	100 155	74918	62233	Totaal.

An. 41.02. -- Subvention au Conseil supérieur des Classes moyennes et aux Chambres des Métiers et Négoces.

(En millions de francs.)

An. 41.02. -- Subsidie aan de Hoge Raad voor de Middenstand en aan de Kamers van Ambachten en Neringen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
410 Transferts de revenus aux fonds, etc.	41,7	35,9	30,8	Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz. 410

Ce crédit doit couvrir les frais de fonctionnement du Conseil supérieur des Classes moyennes ainsi que ceux des Chambres des Métiers et Négoces.

Il se justifie comme suit:

(En milliers de francs.)

Dit krediet moet de werkingskosten dekken van de Hoge Raad voor de Middenstand, alsmede deze van de Kamers van Ambachten en Neringen.

Her wordt als volgt gerechvaardigd:

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
A. ~ Conseil supérieur des Classes moyennes.				A. - Hoge Raad voor de Middenstand.
RECETTES.				ONTVANGSTEN.
46 Subvention de l'Etat	12343	10236	8950	Subsidie van de Staat 46

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
DEPENSES.				UITGAVEN.
110 Traitements et charges sociales. ...	9196	7266	6662	Wedden en sociale lasten ... 110
121 Frais d'aménagement ... 0 0 ...	132	130	54	Inrichtingskosten ... 121
121 Frais de bureau ... 0 ... 0 ...	590	549	453	Bureaukosten ... 121
121 Loyer, éclairage, chauffage et entre- tien.	1150	953	845	Huur, verlichting, verwarming en onderhoud. 111
121 Documentation ... 0	100	118	86	Documentatie ... 121
121 Frais de déplacements, représen- tation, jetons de présence.	1170	1215	775	Verplaatsingskosten, representatie, presentiegelden. 121
121 Frais divers 0 ... 0 ... 0 ...	5	5	1	Verschillende onkosten 111
Totaux	12343	10236	8876	Totaal.
B. -- Chambres des Métiers et Négoces.				B. -- Kamers van Ambachten en Neringen.
RECETTES.				ONTVANGSTEN.
46 Subvention de "Emt" ... 0 ... 0.	29327	25183	21835	Subsidie van de Staat ... 46
DEPENSES.				UITGAVEN.
110 Traitements et charges sociales ...	196110	16853	1264	Wedden en sociale lasten 110
111 Loyer et frais d'occupation ... 0	4700	4150	3051	Huur en woonkosten ... 121
111 Frais d'installation	500	480	325	Installatiekosten ... 121
121 Frais de bureau	2757	2530	2104	Bureaukosten ... 121
121 Documentation ... 0	500	470	281	Documentatie ... 121
111 Dépenses de représentation	1090	1000	770	Verplaatsingen, representatie ... 121
121 Charges financières, divers	100	100	40	Financiële lasten, verschillende ... 111
Totaux ... 0 ...	29327	25 583	21835	Totaal.
Répartition :				Samenranging :
Conseil supérieur des classes moy- ennes.	12343	10236	8876	Hoge Raad voor de Middenstand.
Chambres des Métiers et Négoces ...	29327	25 583	21835	Kamers van Ambachten en Neringen.
Totaux 0	41670	35811	30711	Totaal.

Transferts de revenus : allocations de sécurité sociale.

Inkomensoverdrachten : bijdragen van sociale zekerheid.

An. 42.01. -- Subvention desilia à contribuer à la réalisation de
l'équilibre financier du régime d'allocations familiales pour non-loy-
eurs et travailleurs non-salariés.

An. 42.001. -- Toelage bestemd om bij te dragen tot de loerwezenfijking
van het stelsel van kinderbijlag VOOT
loerwerkers en niet-loonarbeiders.

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
425 Allocations familiales	3390,2	2893,6	2601,6	Kinderbijlag. ... 425

En se basant sur l'indication de l'Etat prévue pour 1975 le crédit
pour 1976 se décompose comme suit:

Met de Rijkstussenkomst voor 1975 als basis, wordt het krediet
voor 1976 als volgt onderverdeeld :

	En milliers de francs.
1° Subvention de base (loi du 19 juillet 1974 modifiant l'arrêté royal n° 71 du 10 novembre 1967)	1192900
2° Indexation à 154,6 %	1197324
Totaal	3390224
arrondi à	3390200

	In duizend- tallen frank.
1° Basistoelage (wet van 19 juli 1974 houdende wijzi- ging van het koninklijk besluit n° 71 van 10 november 1967)	2192900
2° Indexverhoging naar 154,6 %	1197324
Totaal	3390224
afgerond op	3390200

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Art. 44.01. — Subvention au Comité national de formation et de perfectionnement professionnels dans les métiers et négoce.

(En millions de francs.)

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Art. 44.01. — Subsidies aan het Nationaal Comité voor beroepsopleiding en -uolmaking in de ambachten en neringen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
443 Contributions aux autres frais de fonctionnement de l'enseignement.	67,3	57,1	52,5	Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs. 443

Ce crédit se décompose comme suit:

Frais généraux de formation professionnelle:

A. — Personnel	53751
B. — Comité et commissions	1174
C. — Frais d'organisation et de fonctionnement	12350
Totaal	67275

En milliers de francs.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. — Cédit provisionnel destiné à couvrir les charges résultant de la hausse éventuelle de l'indice des prix et de la consommation et de la programmation sociale.

(En millions de francs.)

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld:

Algemene kosten beroepsopleiding:

A. — Personeel	53751
B. — Comité en commissies	1174
C. — Werkings- en organisatiekosten	12350
Totaal	67275

In duizendtallen, frank.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. — Provisioneel krediet: tot dekking van de lasten, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumtieprijs en uit de sociale programmatie.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
01 Non réparti	12,0	313,1	236,7	Niet verdeeld 01

Cédit provisionnel destiné à couvrir les charges résultant de la hausse éventuelle de l'indice des prix et de la consommation et de la programmation sociale.

Provisioneel krediet bestemd tot dekking van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumtieprijs en uit de sociale programmatie.

TITRE II.
DEPENSES DE CAPITAL.

Section I.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Classes moyennes.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (AVILS).

Art. 74.05. — Dépenses patrimoniales du Cabinet,
(En millions de francs.)

TITEL II.
KAPITAALUITGAVEN.

Sectie I.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Middenstand.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Art. 74.05. — Yennogensuitgaven aan het Kabinet.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	19761	1975	1974	Economische classificatie
741 Achats de matériel de transport ...	0,5	0,4	—	Aankoop van vervoermaterieel ... 741
742 Achats d'autre matériel ...	0,1	0,3	0,2	Aankoop van ander materieel ... 742
	0,6	0,7	0,2	

Décomptabilisation du crédit (en millions de francs):

Onderverdeling van het krediet (in duizendtallen frank):

	1976	1975	1974	
I. Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	55	305	150	1. Aankoop van machines, meubilair en allehande materieel door bemiddeling van het e.B.B.
2. Achats de machines non livrables par l'O.C.F.	—	—	—	2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.
J. Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	—	—	—	3. Aankoop van meubilair en allehande materieel niet leverbaar door het C.B.B.
4. Achats de moyens de transport terrestre.	500	350	—	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Totaal ...	555	655	150	Totaal

Section II.
IX-partement proprement dit.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (AVILS).

Art. 74.01. — Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.
(En millions de francs.)

Sectie II.
Eigenlijk ministerie.

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Art. 74.01. — Aankoop van machines, meubilair en allehande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
742 Achats d'autre matériel ...	1,4	1,3	1,0	Aankoop ander materieel ... 742

	En milliers de francs.
Achat de machines ...	425
Achat de mobilier ...	650
Achat de matériel ...	300
Totaal ...	1375

	In duizendtallen frank.
Aankoop van machines ...	425
Aankoop van meubilair ...	650
Aankoop van materieel ...	300
Totaal ...	1375

Art. 74.03. — Achat de mobilier et de matériel divers
à louer par l'O.C.F.

(En millions de francs.)

Art. 74.03. — Aankoop van meubilair
en allerbande materieel niet leuerbaar door het C.B.B.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
742 Achats d'autre matériel...	1,4	1,1	0,9	Aankoop ander materieel ... 742

Ce crédit se justifie comme suit:

	En milliers de francs.
Un appareil à classer ...	380
Mobilier en bois et fichiers...	230
Mobilier de bureau pour les fonctionnaires du niveau 1.	540
Petit matériel et petit mobilier ...	250
Totaal	1400

Dit krediet wordt als volgt verantwoord:

	In duizend- tallen frank.
Een klasseerapparaat ...	380
Meubilair in hout en fleskasten ...	230
Bureelmeubilair voor de ambtenaren van niveau 1.	540
Klein materieel en meubilair ...	250
Totaal	1400

Art. 74.04. — Achat de moyens de transport terrestre.

(En millions de francs.)

Art. 74.04. — Aankoop van vervoermiddelen te land.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
741 Achats de matériel de transport ...	0,1	0,3	0,4	Aankoop vervoermaterieel ... 741

Ce crédit se justifie comme suit:

	En milliers de francs.
Remplacement de deux voitures pour l'Administration ...	280
T.V.A. ...	70
Totaal	350

Dit krediet wordt als volgt verantwoord:

	In duizend- tallen frank.
Vervanging van twee wagens voor de Administratie ...	280
B.T.W. ...	70
Totaal	350

CHAPITRE VII.

OCTROIS DE CREDIT ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.

Art. 84.01. — Fonds de roulement
de l'Institut économique et social des Classes moyennes.

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
843 Octrois de crédits aux provinces, communes et administrations ... assimilées.	5,3	—	—	Kredietverleningen aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde besturen. 843

Ce crédit est destiné à augmenter le fonds de roulement de l'Institut économique et social des Classes moyennes alloué en 1961 et s'élevant à 1 700 000 francs.

Ce fonds de roulement doit couvrir les dépenses inévitables à effectuer au début de l'année en attendant la mise en liquidation de la première tranche de la subvention annuelle allouée par le Département.

Ces dépenses comprennent en ordre essentiel les traitements, le loyer et d'une façon générale les frais de fonctionnement échus dans les premières semaines de l'année.

HOOFDSTUK VII.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverlening binnen de sector overheid.

Art. 84.01. — Kasgeldfonds van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.

(In miljoenen hank.)

Dit krediet is bestemd om het kasgeldfonds van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand dat toegekend werd in 1961 en 1 700 000 hank bedraagt te verhogen.

Dit kasgeldfonds moet de onafwendbare uitgaven dekken, die in het begin van het jaar zijn te doen, in afwachting van de vereffening van de eerste schijf van de jaarlijkse subsidie, die door het Departement wordt roegekend.

Deze uitgaven behelzen in hoofdzaak de wedden, de huur en in het algemeen de werkingskosten van de eerste weken van het jaar.

Art. 84.02. — *Fonds de roulement du Conseil supérieur des Classes moyennes et des neuf Chambres des Métiers et Négoces.*

(En millions de francs.)

Art. 84.02. — *Kasgeldfonds van de Hoge Raad voor de Middenstand en van de negen Kamers voor Ambachten en Neringen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
843 Octrois de crédits aux provinces, communes et administrations y assimilées.	2,2	—	—	Kredierverleningen aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde besturen. 843

Ce crédit comporte pour

En milliers
de francs.

- a) le Conseil supérieur des Classes moyennes... 400000
b) les neuf Chambres des Métiers et Négoces... 1800000

Il est destiné à augmenter le fonds de roulement mis à la disposition de ces organismes en 1960 et 1968 et s'élevant à 800 000 francs pour le Conseil et à 1 800 000 francs pour les neuf Chambres.

Ce fonds de roulement doit couvrir les dépenses inéluctables à effectuer au début de l'année en attendant la mise en liquidation de la première tranche de la subvention annuelle allouée par le Département.

(Les dépenses comprennent en ordre essentiel les traitements, le loyer et d'une façon générale les frais de fonctionnement échus dans la première moitié de l'année.)

Dit krediet omvat voor

In duizend-
tallen frank.

- a) de Hoge Raad voor de Middenstand... 400000
b) de negen Kamers voor Ambachten en Neringen... 1800000

Her is bestemd om het kasgeldfonds te verhogen dat ter beschikking werd gesteld van deze organismen in 1960 en 1968 en dat 800 000 frank bedraagt voor de Raad en 1 800 000 frank voor de negen Kamers.

Dit kasgeldfonds moet de onafwendbare uitgaven dekken, die in het begin van het jaar zijn te doen, in afwachting van de vereffening van de eerste schijf van de jaarlijkse subsidie, die door het Departement wordt toegekend.

Deze uitgaven behelzen in hoofdzaak de wedden, de huur en in het algemeen de werkingskosten van de eerste weken van het jaar.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Section 1.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.Art. 60.01.A. - Fonds d'expansion économique et de reconversion
régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967).

(En milliers de Francs.)

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie 1.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTUFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.Art. 60.01.A. - Fonds voor economische expansie en voor
streekreconversie (koninklijk besluit nr 1 van 18 april 1967).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté:				Report: 990
- Subventions-intérêts.	—	15407	10917	- Renresul.cides, ...
- Relèvementcot et promotion économique et technique.	—	27114	21953	- Economische en technische opbeu- ring.
- Poids de garantie.	—	241	—	- Waarborgfonds.
310 Recettes (jtc:dc. 3((c:c:t-:				Toegewezen fiscale ontvangsten: 370
- Subvention-illité.	12071	3.~187	52580	- Renresubsidies.
- Relèvement, promotion «onomi- que et technique, in(onnarion, assilt2nce technique et aide: à la sation dCl peritCl et moyennes entreprises.	20000	17500	17500	- Economische en technische opbeu- ring, informatie, technische bij- stand en hulp aan het beheer van de kleine en middelgrote onder- nemingen.
- Fonds de g3f3ntie.	4600	4400	—	- Waarborgfonds.
- Primes d'emploi.	20000	—	—	- Arbeidsplaatspremies.
Totaux ..,	66671	99849	102950	Totalen,
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven :</i>
312 Subventions réduisant les intérêts aux entreprises, priVts.	22071	50594	47850	Renreverlagende subsidies aan privé 312 bedrijven.
323 Subventions aux orpnismcs et insri- tutions S'OccUpatl de recherche appUqwh, d'assistance technique, de promotion commerciale et d'in- formation au l'ro61 du secteur • classes moyennes. notamment 3 Cenarra.	20000	44614	12 338	Subsidies aan instellingen en orga- 323 nismen die zich bezig houden met her toegepasr onderzoek, technische bijstand, handelspromotie en infor- mane ren voordelen van de sector « middenstand ~ onder andere aan Cenarra.
Fonds de garantie:	4600	4641	—	Waarborgfonds.
Prime d'emploi.	20000	—	—	Arbeidsplaatspremies.
TOUTTE	66671	99 849	60 188	Totalen,
Solde 3 nouveau	—	—	42762	Te reporteren.

Ce crédit est destiné à couvrir

I. - les subventions aux institutions publiques et privées de crédit et aux entreprises industrielles artisanales et commerciales et professions libérales pour favoriser une politique d'investissement et de crédit aux classes moyennes en vue d'assurer leur adaptation permanente tant sur le plan technique qu'économique et leur participation à l'expansion économique, à savoir:

Crédits en cours au 31 décembre 1974:

- Décisions avant 1972 (non régionalisées) toutes les lois de crédit y compris l'application de la loi-programme du 27 décembre 1973

22071

Dit krediet moet dienen tot betaling van:

I. - subsidies aan de openbare en private kredietinstellingen en aan de industriële, ambachtelijke en handelsondernemingen en vrije beroepen, tot bevordering van een investerings- en kredietpoliëiek voor de middenrand, teneinde hun doorlopende aanpassing, zowel op het technisch als economisch plan en hun deelname aan de economische expansie te verzekeren, te weten:

Kredieten in omloop op 31 december 1974:

- Beslissingen vóór 1972 (niet geregionaliseerd) alle kredietwetten mer inbegrip van de roepassing van de programnawet van 27 december 1~73

22071

II. - Les frais de fonctionnement du Fonds de Garantie au sein de la CN.CP.	4600
III. - Les subventions pour le relèvement, la promotion économique et technique du secteur «Classes moyennes» pour l'information, l'assistance technique et l'aide à la gestion des petites et moyennes entreprises notamment à Cenarra	20000
IV. - Les primes d'emploi prévues par l'article 14, § 2, al. 4, de la loi du 30 décembre 1970	20000
	66671

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPWI DE CREDITS BUDGETAIRES.

Arr. 63.01.C. - Caisse d'«prêts al/x agents en activité de service, al/x pensionnés et à leur t/eue bénéficiant d'une pension de survie (arrêté du Régent du 26 juin 1947 et arrêté ministériel du 10< décembre 1948).

(En milliers de francs.)

II. - De werkingskosten van het waarborgfonds in de schoot van NoK.B.K.	4600
III. - De subsidies voor de economische en technische opbeuring en bevordering van de sector «Middenstand», voor de informatie, de technische bijstand en de steun aan het beheer van de kleine en middelgrote ondernemingen onder andere aan Cenarra.	20000
IV. - De arbeidsplaatspremie voorzien bij artikel 14, § 2, al. 4, van de wet van 30 december 1970.	20000
	66671

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Arr. 63.01.C - Leningsfonds voor de personeelsleden in aktieve dienst aan de gepensioneerden eltaalt bun u/eduue rechtbebbende op een otrerleuingspensioen (besluit rau de Regent van 26 juni 1947 en ministerieel besluit aan 1 december 1948).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
Recettes:				Ontvangsten:
990 Solde reporté	33	48	43	Report 990
870 Remboursement de "r(1S par les agents	15	25	5	Terugbetaling van leningen door de personeelsleden. 870
TOTAUX	411	73	48	Totaal.
Déptn.ltl:				Uitgaven:
820 Ocuoi de prêts lltux agcnl\$.	10	40	—	Toekenning van leningen aan de personeelsleden. 820
950 SoldC' à nouveau	38	33	48	Te reponeren 950

Le pr<rt article ne pourra être al:mC11tiqué par les remboursements de prm< conK11ris au personnel du Département, en application de l'arrêté du Rl-gt1lt du 26 juin 1947 creant un service social au sein du Ministère des Affaires économiques et des Classes moyennes et de l'arrEre ministftricl du 1< décembre 1948 en réglant l'organisation et le fonct1onC'IDCDt.

Le Dép<rtement dispose à cet effet d'un crédit à l'article 11.05 de la section D de son budget.

Ces prt< ne sont accordés que dans les cas où les agC111se trouvent d'au une situation pécuniaire: très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élC:Yéshaf de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à enquête préalable du Service social du Département.

Onderhavig artikel zal maar kunnen gestijfd worden door terugbetaling van leningen roegestaan aan ber personeel van het Departement, in toepassing van het besluit van de Regent van 26 juni 1947 houdende oprichnng "an een sociale dienst bij het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand en van her ministerieel besluit van 1 december 19-18houdende regeling van de organisatie en van de werking ervan.

Her Departement beschikt te dien einde over een krediet op artikel 11.05 van sectie D van zijn begroting.

DCZCleningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke glddelijke roesrand voortspruiend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen die buiten verhoeding staan met de inkomsten van de belanghebbenden. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van ber Departement.

CHAPITRE DI

FONDS AUMENTES PAR DES RESSOURCES PAR11aJLIERES.

An. 66.01.e. - FonJs spéc141 Jestiné au paiement des réntllllérat1011S et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt fltltbic soumis aux lois dit JO 1111 1917 et du 16 mars 1954 ainsi q.,auprès, de tous llllres organismes parastataux.

(En milliers de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
Rltlll/es:				Ontvangsten:
990 Repons	42	42	29	Report 990
080 Versements	125	700	692	Stortingen 080
Totaux	767	742	721	Totaal.
Dépenses:				Uitgaven:
030 Paiement des rémunérations et indemnités.	725	700	679	Betaling van de bezoldigingen en vergoedingen. 030
Totaux	725	700	679	Totaal.
950 Solde à reporter	42	42	42	Te reporteren 950

HOOFDSTUK UI.

FONDSEN GES11JfD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Arr. 66.01.e. - Spec1al FO111s bestemd lot bet Utk<erC11 van de bc<oldigingen en de onkosten aan de comrole-organen van de Staat bij de inste/lilngen van opbaar nut, olzderworpen aan de loetten t'." 10 jllni 1937 en van 16 maart 1954 alsmede bij alle andere parastatale illSte/lilngen.

(In duizendtallen frank.)

Les recettes proviennent de versements opérés par la Caisse nationale de Crédit professionnel, l'Institut économique et social des Classes moyennes, l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, l'Office central de Crédit hypothécaire, l'Institut national d'assurance Maladie-Invalidité, le Conseil supérieur des Classes moyennes et les Chambres des Métiers et Négoces.

L'existence d'un solde est due aux versements opérés dans les derniers jours du mois de décembre et dont le transfert n'a pu être opéré avant le 1^{er} janvier de l'année suivante.

De ontvangsten komen voort uit de stortingen gedaan door de Nationale Kas voor Broepkrediet, het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand, het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, de Centrale Dienst voor Hypotheekkrediet, het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, de Hoge Raad voor de Middenstand en de Kamers voor Ambachten en Neringen.

Het voorkomen van een saldo is te wijten aan stortingen, gedaan in de laatste dagen van de maand december waarvan de overschrijving niet kon gedaan worden vóór 1 januari van het volgend jaar.

Tablcau synthétique des cadres ct des effectifs.

Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.

TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES ET DES EFFECTIFS.

ADMINISTRATION — BESTUUR	Secrétariat général Secretariaat -generaal				Administration des services généraux Administratie der algemene diensten				Administration des affaires sociales Administratie voor sociale zaken			
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming
		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	
SERVICES PERMANENTS — VASTE DIENSTEN												
Niveau I:												
a) Fonc. gén. — Ambt. gen.	1	1	—	1,0	4	2	—	1,6	2	2	—	1,6
b) Autres rangs — And. rang.	11	11	—	4,8	14	14	—	6,4	28	24	1	11,0
Niveau II:	3	2	—	0,5	47	35	7	9,8	68	49	2	13,3
Niveau III	7	—	—	0,9	44	35	1	6,7	19	13	3	2,8
Niveau IV	—	—	—	—	38	34	1	5,6	4	3	—	0,5
TOTAL — Totaal	22	19	—	7,2	147	120	9	30,6	121	91	6	29,2
SERVICES TEMPORAIRES — TIJDELIJKE DIENSTEN												
DISPONIBILITE — TEK BESCHIKKING												
Niveau I:												
a) Fonc. gén. — Ambt. gen.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Autres rangs — And. rang.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau II:	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau III	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau IV	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAL — Totaal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
PERSONNEL AUXILIAIRE — HULPEPSONNEL												
Niveau I:												
a) Fonc. gén. — Ambt. gen.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Autres rangs — And. rang.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau II:	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau III	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau IV	—	—	—	—	—	—	26	3,5	—	—	—	—
TOTAL — Totaal	—	—	—	—	—	—	26	3,5	—	—	—	—
Total général — Algemeen totaal	22	19	—	7,2	147	120	35	34,1	121	91	6	29,2

() Dont un adjoint linguistique non compris dans les «fonctionnaires d'un autre rang »;

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

SESSION 1975-1976.

ZITTING 1975-19760

BUDGET
du Ministère des Classes moyennes
de l'année budgétaire 1976.

BEGROTING
van het Ministerie van Middenstand
voor het begrotingsjaar 1976.

ANNEXE.

BIJLAGE.

TASSE DES MATIERES.

INHOUD.

	Pages		Bbdz.
Tableau comparatif des dépenses	2	Vergelijkende tabel der uitgaven	3
Tableaux récapitulatifs	12	Samenvattende tabellen	12

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Arr.	LIBELLES	1976 ICrédits sollicités (d.m.-tr.3.17.0e kudite711)		1975 (Crédits adaptés) (P) (-), 11-epQsu kredieten) (J)				
		Crédits non dissociés Nir f s:esplijle kredieten	Crédits dissociés GL/O/iJste kredieten		Crédits non dissociés Nirt -espJirEte kredieten (i)	Crédits dissociés GesJHISU kredieten		
			Crédits d'eneaeemecr V.asit11-inRS- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement V.asit11-inRS- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancerings- kredieten	
(1)	1~	(3)	(4)	C51	(6)	(7)	(8)	

TITRE I.

DEPENSES COURANTES;

Section I.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
des Classes moyennes.

CHAPITRE I.

DEPENSES
DE CONSOMMATION.

S 1. Sabitu ci chas soab.

11.01	Traitement et frais de répartition du Ministre	1.4	—	—	1.2	—	—
11.02	Traitement et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre ...	23.2	—	—	20.1	—	—
	Total pour le S 1.	24.6	—	—	21.3	—	—
	S 2. Achat de biens durables et des services.						
12.13	Loyer des biens immobiliers	7.6	—	—	6.7	—	—
12.14	Frais de premier établissement du cabinet	0.4	—	—	0.9	—	—
12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet ...	7.7	—	—	7.1	—	—
	Total pour le S 2.	15.7	—	—	14.7	—	—
	Total pour le chapitre J.	40.3	—	—	36.0	—	—
	Total pour la section J.	40.3	—	—	36.0	—	—

(1) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures.

(2) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(a) y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(f) Toutes opérations de l'année, sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

197~ (Réalisations) — (Veru.ez.ellijkillKell)					1973 (Réalisations) — (Ile:we:el1/ijkillKell)			TEKSTEN	Art.
Engagements — VJsl/eRKinRen		Ordonnancements — Ordonnancerinscn			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés Pl — Op niet tusplitste kredieten (1)	Sur crédits dissociés I — Op ~tsplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés 197~ fl. — Op niet Jl.esplitste - kredieten 1974 (1)	Sur crédits dissociés (~) — Op ~esplitste krcdieten (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op "iel Iftsplit- ste kuedieten of bzebramt van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 fl. — Op niet R-sPl;ste kredieten 1973 (1)	Sur crédits dissociés (~) — Op ~esplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet !oesplit- ste kredieten oecTJp,ebrcslJL van 1971		
(9)	(10)	(11)	(11)	(U)	(H1)	(H1)	(16)		
								(17)	(15)

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie I.

Kabinetsuitgaven
van de Minister
van Middenstand.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

S 1. Lonen en sociale lasten.

1,2	—	1,2	—	—	1,1	—	—
18,5	—	1,0	—	0,3	10,6	—	0,7
19,7	—	19,7	—	0,3	11,7	—	0,7

Jaarwedde en representatiekosten van de Minister. 11,01

Jaarwedden en verordeningen van het personeel van het Kabinet van de Minister. 11,02

Totaal voor S 1.

S 2. Aankoop van niet-duurzaam
goed en van diensten.

1,1	—	1,1	—	—	1,0	—	—
0,5	—	0,2	—	—	0,5	—	—
7,4	—	4,9	—	—	2,7	—	0,3
9,0	—	6,2	—	—	4,2	—	0,3
11,7	—	25,9	—	0,3	15,9	—	1,0
28,7	—	25,9	—	0,3	15,9	—	1,0

Huur van onroerende goederen ... 12,13

Kasten van eerste inrichting van het Kabinet. 12,14

Werkkosten van het kabinet ... 12,20

Totaal voor S 2.

Totaal voor hoofdstuk I.

Totaal voor sectie I.

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren.
 (2) Het beschikbare bedrag van de niet gesplijste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.
 (3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.
 (4) Alle verrichtingen van het jaar, op de kredieten van de lopende of de vorige begrotingen.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Arr.	LIBELLES	1976 (Crédits sollicités) (A.711Ke.1.1-de kredieten;				1975 (Crédits adaptés) (1) {Aangepaste kredieten} {J}			
		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (~) Niet gesplitste kredieten (4)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten			
			Crédits d'engagement Verplichtings- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement Verplichtings- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancings- kredieten		
UI	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		

Section II.

Département proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES
DE CONSOMMATION.

S 1. Salaire et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel						
	1 ^{re} Admissibilité Ultra	235,9	—	—	199,4	—	—
11.64	Allocations familiales quelconques au personnel de l'Etat	1,0	—	—	0,9	—	—
11.05	Dépenses de service social	5,2	—	—	0,6	—	—
Total pour le S 1.		242,1	—	—	100,9	—	—

S 2. Achat de biens durables et de services.

12.01	Honoraires, Jours de présence des personnels étrangers aux administrations	4,9	—	—	4,5	—	—
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, esc	8,3	—	—	7,6	—	—
11.03	Dépenses d'entretien	6,7	—	—	6,2	—	—
11.04	Combustibles	0,6	—	—	0,5	—	—
11.05	Fournitures de bureau	3,1	—	—	2,7	—	—
12.06	Location de machines de bureau	1,7	—	—	1,5	—	—
12.07	Habillement	0,2	—	—	0,2	—	—
12.08	Produits d'entretien	0,2	—	—	0,2	—	—
12.09	Utilisation de véhicules automobiles	1,4	—	—	1,2	—	—
12.10	Indemnités, rémunération quelconques au personnel de l'Etat	9,6	—	—	8,5	—	—
12.11	Dépenses de formation professionnelle	0,1	—	—	0,1	—	—
12.12	Autres menues dépenses d'administration	0,1	—	—	0,1	—	—
12.13	Achat de biens immobiliers	24,1	—	—	20,6	—	—
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables	1,2	—	—	1,5	—	—
12.20	Décorations spéciales, médailles, diplômes	0,1	—	—	0,1	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (RCJL) (VawC:clhjkll's,t'n)				1975 (Réalizations) (V' cruezentli'kingen)			TE KSTE EN	Att.	
En-jg(menrs VawC:clhjkll's,t'n)		Ordonnancemen s O.J(JHJL,(E;H2,U'11		Ordonnancements Ur donn.micringen					
Sur crêJia non di...s (1)	Sur cn-JHJ Ja;oca's (2)	Sur credus non Ji...h... 1~E4 (3)	Sur néJ... JL...ll... (4)	Sur crédits non di-SO-ICS renoncs de 1973	Sur CLJHs non JL...ll... 19-3 (5)	Sur crédits non d'... reportes de 1974			
Op nict u'cfJHs... kredscen (1)	Op E(-HJ;SU LW;CIRU (2)	Op nict u'cfJHs... kredscen 1174 (3)	Op nict u'cfJHs... kredscen 1174 (4)	Op ruct Ac'splik slr tcr;iscen 1174 (5)	Op nict u'cfJHs... kredscen 1174 (6)	Op nict u'cfJHs... kredscen 1174 (7)			
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	en	(18)

Sectie II.

Eigenlijk ministerie.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

S 1. Lonen en sociale lasten.

194,4	—	118,1	—	—	150,2	—	1,8	Bezoldigingen van het personeel e	11,03
0,8	—	0,5	—	—	0,5	—	0,1	1. Hoofdbestuur.	
0,2	—	0,2	—	0,1	0,2	—	0,1	Allerhande toelagen aan het Rijkspar- soneel.	11,04
								Allerhande uitaaven voor maatschap- pelijk dienstbetoon.	11,05
195,4	—	178,8	—	0,1	150,9	—	2,0	Totaal voor S 1.	

S 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

4,2	—	3,1	—	0,9	2,3	—	1,2	Erelonen. Presenties van niet tot de Rijksdiensten behorende perso- nen.	12,01
5,1	—	4,2	—	1,5	2,8	—	1,9	Water, stoom, gas en electriciteit, enz.	U.02
1,6	—	4,2	—	0,5	3,7	—	1,4	Onderhouds uitgaven	12,03
0,3	—	0,3	—	0,2	0,1	—	0,1	Brandstoffen	U.04
2,0	—	1,9	—	0,7	1,1	—	0,6	Bureaubehoeftigheden	12,05
1,0	—	0,8	—	0,2	0,7	—	0,5	Huur van bureaumachines	12,06
0,2	—	0,1	—	—	0,1	—	0,1	Kleding	12,07
0,2	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1	Onderhoudsproducten	U.08
0,9	—	0,7	—	—	0,6	—	0,3	Gebruik van motorvoertuigen	12,09
1,8	—	6,5	—	0,8	5,2	—	0,5	Allerhande vergoedingen aan ber Rijkspersoneel.	12,10
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Uitgaven voor beroepsopleiding	12,11
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Andere kleine bestedingen	12,12
15,8	—	14,5	—	—	10,0	—	0,8	Huur van onroerende goederen	12,13
2,3	—	0,8	—	0,1	1,0	—	0,3	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en aankopen van niet-duurzame goederen.	U.14
0,1	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1	Bijzondere erereken, medailles, diploma's.	U.15

Cl à (') De tekst van de verwijzing bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (Crédits sollicités) (A.31JURQUK,de kredieten)			1975 (Crédits adaptés) (*) (A.31JURQUK,de kredieten) (i)		
		Crédits non dissociés Niet gesplitst: « kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (ii) Niet gesplitste kredieten (i)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'anaamcnr VastleRR, n.j(S- sredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancings- kredieten		Crédits d'anaamcnr VastleRR, n.j(S- sredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancings- kredieten
(11)	(1)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.21	Frais de participation il des exposi- tions diverses: dans le pays et à l'étranger, Organisation d'exposi- tions, de conférences et de con- cours	0,5	—	—	0,1	—	—
	Total pour le S 2.	62,8	—	—	55,5	—	—
	Total pour le chapitre: J.	304,9	—	—	256,4	—	—
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS:							
Autres subventions aux entreprises.							
32.01	Métiers d'Art	0,8	—	—	0,8	—	—
31.01	Subventions dans le cadre de la pro- motion des P.M.E. en Wallonie (f1Our minime)	—	—	—	—	—	—
Transferts de revenus aux entreprises.							
33.01	Indemnités diverses: à des tiers ...	0,1	—	—	0,1	—	—
33.01	Subventions à diverses œuvres soci- ales	0,8	—	—	0,8	—	—
Transferts de revenus aux entreprises.							
34.01	Inscrit international des Classes moyennes	0,2	—	—	0,2	—	—
	Total pour le chapitre: III.	5,6	—	—	1,3	—	—
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de revenus aux entreprises et aux organismes d'intérêt public sans caractère d'entreprise.							
n01	Inscrit économique et social des Classes moyennes	98,9	—	—	72,9	—	—
41.02	Conseil supérieur des Classes moyen- nes et Chambres des Métiers et Négoce	41,7	—	—	35,9	—	—
Transferts de revenus aux institutions de sécurité sociale.							
42.01	Régime d'allocations familiales pour employeurs et travailleurs non- salariés	3390,2	—	—	2893,6	—	—

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Rechtspraak)		1976 (Rechtspraak)		1977 (Rechtspraak)		1978 (Rechtspraak)		TEKSTEN	Art.
[n]:(a)men(S)		Ordonnancemcncrs		Ordonnancemcncrs		Ordonnancemcncrs			
V.J-II(C)KinR(n)		O.JulinCnCe,IIJ:3,FI		O.JulinCnCe,IIJ:3,FI		O.JulinCnCe,IIJ:3,FI			
Sur crédits non dissocies Je 1975		Sur crédits non dissocies Je 1976		Sur crédits non dissocies Je 1977		Sur crédits non dissocies Je 1978			
Op met II,r-p"u lr-diciciz t)		Op met II,r-p"u lr-diciciz t)		Op met II,r-p"u lr-diciciz t)		Op met II,r-p"u lr-diciciz t)			
(9)		(10)		(11)		(12)		CFI	(13)

44.7	—	37.5	—	5.4	18.0	—	7.9	Kosten van deelname aan diverse tentoonstellingen in binnen- en buitenland, Organisatie van tentoonstellingen, voordrachten en wedstrijden.	12,21
240.1	—	216.3	—	5.5	178.9	—	9.9	Totaal voor S 1.	
								Tomai voor hoofdstuk I.	
								HOOFDSTUK JO.	
								INKOMENSOVERDRAGEN AAN ANDERE SECTOREN.	
3.1	—	0.9	—	0.5	0.4	—	0.6	Overige subsidies aan bedrijven.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Kunstambachten	32.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Subsidies in het kader van de bevordering van de K.M.O. in Wallonië (pro memorie).	32.02
CM	—	0.1	—	0.1	0.1	—	—	Indkomstenoverdrachten aan	
0.5	—	0.3	—	0.1	0.4	—	—	Allerhande subsidies toegekend aan	33.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Subsidies aan verschillende sociale werken.	33.02
0.2	—	0.2	—	—	0.1	—	—	Indkomstenoverdrachten aan UD,	
3.9	—	1.5	—	0.7	1.0	—	0.6	Internationaal Instituut voor de Middelen.	34.01
								Totaal voor hoofdstuk m.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRAGEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

64.1	—	61.0	—	—	56.0	—	2.3	Lokale inkomstenoverdrachten aan	41.01
31.2	—	29.3	—	—	27.3	—	0.7	Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.	41.02
2601.6	—	190M	—	358.0	1652.7	—	27.8	Hoge Raad voor de Middenstand en Kamers van Ambachten	42.01

(1) à (17) De tekst van de verwijzing bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLE	1976 (Crédits sollicités) (Affectations, crédits)			1975 (Crédits adaptés) (1)		
		Crédits dissociés Généralistes crédits			Crédits dissociés Ceslitistes crédits		
		Crédits non dissociés 1976	Crédits d'ordonnement 1976	Crédits d'ordonnement 1976	Crédits non dissociés 1975	Crédits d'ordonnement 1975	Crédits d'ordonnement 1975
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Transferts de revenus
et l'ensemble libre.

44.01

Formation et perfectionnement pro-
fessionnels dans les métiers et
nécessaires

Total pour le chapitre IV.

0,0

—

—

57,1

—

—

3 595,1

10 595

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Noa républicain économique.

01.01

Crédit provisionnel, C.C.

12,0

—

—

192,1

—

—

01.01

Crédit provisionnel destiné au
Village de Pédane

—

—

—

1044,2

—

—

Total pour le chapitre 01.

12,0

—

—

1236,1

—

—

Total pour la section II.

3920,6

—

—

4553,5

—

—

Total pour le Titre I.

3960,9

—

—

4589,5

—

—

TITRE 11.

DEPENSES DE CAPITAL

Section I.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
des Classes moyennes.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (O.V.I.S.)

74.05

Dépenses patrimoniales du Cabinet.

0,6

—

—

0,7

—

—

Total pour le chapitre VII.

0,6

—

—

0,7

—

—

Total pour la section I.

0,6

—

—

0,7

—

—

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1972 (Realisations) (Vcrv-cuuli;k,iu3:clj)				1973 (Realisations) (V' eru-ezenliisigen)				TEKSTEN	Art.
Engagements		Ordonnancements		Ordonnancements		Ordonnancements			
"o1stl#XK's:cn		Ordonnumcinger		Ordonnancringen		Ordonnancringen			
Sur crédits non dissociés - Fi	Sur crédits dissociés - I'	Sur crédits non dissociés - J974	Sur crédits dissociés - I-j	Sur crédits non dissociés - OC 1973	Sur crédits dissociés - I'	Sur crédits non dissociés - OC 1974	Sur crédits dissociés - OC 1974		
O'' niet R-splitte lu-dincn	Op 2-splitte I:red/ric" (6)	O1'' niet f11304:1C kr,11C1 1174 (1)	C,p :zop/ih/e A:zop/ih-e 1-1	Op niet KI-Splitte be,11et,11 orecbrarht 1117 197;	Op niet J,r-r-pbute kredietn J91J r"	Op niet splitte h,J,e:~11	Op niet gesplitte kredieten orecbracts t-n 1972		
CU	UOI	(11)	(11)	f11	i11	(15)	(1~1)		
								(17)	(18)

SU	—	48,3	—	S,3	41,9	—	3,9
2749.4	—	2043.0	—	363.3	1m.9	—	34.7
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
2993.4	—	2260.8	—	369.5	1957.8	—	45.2
1022.1	—	2286.7	—	369.8	1973.7	—	46.2

Inkomstenoverdrachten
aan het vrij onderwijs
Beroepsopleiding en -volmaking in de
ambachten en neringen 44.01

Totaal voor hoofdstuk IV.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Nier «onomisch» verdeeld.

Provisioneel krediet, enz. 01.01
Provisioneel krediet bestemd voor de
zelfswidren. 01.02
Totaal voor hoofdstuk 01.
Totaal voor sectie D.
Totaal voor Titel I.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Sectie J.

Kabinetsuitgaven
van de Minister
van Middenstand.

HOOFDSTUK VU.

INVESTERINGEN (aviel).

0,2	—	0,1	—	—	1,3	—	—
0,2	—	0,1	—	—	1,3	—	—
0,2	—	0,1	—	—	1,3	—	—

Vermogen van het Kabinet. 74.05
Totaal voor hoofdstuk VD.
Totaal voor sectie J.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

An.	L18LIES	1976 (Crédits sollicités) (Aanvraag kredieten)		1975 (Crédits adaptés) (II) (Aangepaste kredieten) (ij)				
		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		
			Crédits d'engagement vastlevingskredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancingskredieten		Crédits d'engagement vastlevingskredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancingskredieten	
(U)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	

Section II.

Dépense proprement dite.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (OVII5).

1-01	Achat de matériels de mobilier de matériel	1,4	—	—	1,3	—	—
01	Achat de mobilier de matériel divers non livrables par l'O.C.P.	1,4	—	—	1,1	—	—
74.04	Achat de moyen de transport terrestre	0,2	—	—	0,3	—	—
	Total pour le chapitre VII.	3,2	—	—	2,7	—	—

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS
ET DE PARANCPANON5.Ouvre de crédit à l'extérieur
du public.

84.01 (fouv.)	Fonds de roulement de l'Institut économique social des Classes moyennes	5,3	—	—	—	—	—
00.02 (fouv.)	Fonds de roulement du Conseil Supérieur des Oases moyennes des neuf Chambres des Métiers de Néoca	2,2	—	—	—	—	—
	Total pour le chapitre VIII.	7,5	—	—	—	—	—
	Total pour la section II.	10,7	—	—	2,7	—	—
	Total pour le titre II. - ICS de capital	11,3	—	—	3,4	—	—
	Total pour le budget du Ministère des Classes moyennes.	3977,2	—	—	4592,9	—	—

(1) à (8) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1-7,1 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés, Pl — OP niet gesplitste kredieten (1)	Sur crédits dissociés, (*) — OP gesplitste kredieten (*)	Sur Crédits non dissociés 1974 (1) — OP niet gesplitste kredieten 1974 (1)	Sur crédits dissociés, (*) — OP gesplitste kredieten (*)	Sur crédits non dissociés recoorée de 1973 — OP niet Resplit- ste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (1) — OP niet Resplitste kredieten 1973 (1)	Sur credits dissociés (2) — OP gesplitste kredieten (*)	Sur crédits non dissociés renom- s de 1972 — OP niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Sectie II.

Eigenlijk ministerie.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (COVIEL).

1J)	—	0.7	—	0.1	0.6	—	0.2	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel.	74.01
0~	—	0.7	—	1.0	0.3	—	0.6	Aankoop van meubilair en anderhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
M	—	0.0	—	—	—	—	—	Aankoop van vervoermiddelen te land.	74.04
2.3	—	1.8	—	1.1	0.9	—	0.8	Totaal voor hoofdstuk VII.	

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN
EN DELENEMINGEN.Kredietverlening binnen de sector
overheid.

—	—	—	—	—	—	—	—	Kredietfonds van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Midden- stand.	84.01 (nieuw)
—	—	—	—	—	—	—	—	Kredietfonds van de Hoge Raad voor de Middenstand en de De- Kamers voor Ambachten en Nieuw- steD.	84.02 (nieuw)
—	—	—	—	—	—	—	—	Totaal voor hoofdstuk VIII.	
2.3	—	1.8	—	1.1	0.9	—	0.8	Totaal voor sectie II.	
2.5	—	1.9	—	1.1	2.2	—	0.8	Totaal voor Titel II - Kapitaaluitgaven.	
3024.6	—	2288.6	—	370.7	1975.9	—	47.0	Totaal voor de begroting van het Ministerie van Middenstand.	

(*) à (i) De tekst van de verwijzing bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAUX RECAPITULATIFS.

SAMENVATTENDE TABELLEN.

1. Engagements.

(En millions de francs.)

1. Vastleggingen.

(In miljoenen frank.)

	1976	1975	1974	1973	
Dépenses courantes	3960,9	4589,5	3022,1	1992,5	Lopende uitgaven,
Dépenses de capital	11,3	3,4	2,5	3,7	Kapitaaluitgaven.
Total	3972,2	4592,9	3024,6	1996,2	Totaal,
Crédits supplémentaires antérieurs :					Bijkredieten vorige jaren :
Dépenses courantes	—	14,8	223,4	2,7	Lopende uitgaven,
Dépenses de capital	—	0,1	0,1	—	Kapitaaluitgaven.

2. Ordonnancements.

(En millions de francs.)

2. Ordonnanceringen.

(In miljoenen frank.)

	1976	1975	1974	1973-1	
Dépenses courantes;	3960,9	4589,5	2655,8	2019,9	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	11,3	3,4	3,0	3,0	Kapitaaluitgaven.
Total	3972,2	4592,9	2658,8	2022,9	Totaal.
Crédits supplémentaires antérieurs :					Bijkredieten vorige jaren :
Dépenses courantes;	—	14,8	223,4	2,7	Kapitaaluitgaven,
Dépenses de capital	—	0,1	0,1	—	lopende uitgaven.

Chambre des Représentants

SESSIO: 1975-1976.

BUDGET

du Ministère des Classes moyennes
pour l'année budgétaire 1976.

ANNEXE.

PREVISIONS BUDGETAIRES
POUR L'ANNEE 1976
DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

TABEAUX DES RECETTES
ET DES DEPENSES.

Instituut voor de Sociale Verzekeringen
Indépendants.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

BEGROTING

van het Ministerie van Middenstand
voor het begrotingsjaar 1976,

BIJLAGE.

BUDGETTAIRE VOORUITZICHTEN
VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1976
VAN DE INSTELLINGEN VAN OPELFIAARJUT.

TABELLEN DER ONTVANGSTEN
EN DER UITGAVEN.

Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen
der Zelfstandigen.

Institut national d'assurances sociales pour Travailleurs Indépendants.

Rijksinstituut voor de Sociale Verzekering der Zelfstandigen.

I. RECETTES.

7. ONTVANGSTEN.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

Art.	Désignation de l'objet des produits, des rubriques et des chapitres	1976 par article per artikel	1975 présumées — uermoe- deli;ke	1974 effectuées — J.etal/e	Aanwijzing van het voorwerp der opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
	Recettes DOD ventilées et recettes courantes de provenance d'organismes belges de sécurité sociale.				Niet verdeelde oarvangsten en lopende onrvangsten voortkomend van Belgische instellingen voor sociale zekerheid.	
707	Recettes pour ordre.				707 Ontvangsten voor orde.	
7071	Recettes diverses pour ordre:	3000	3000	2399 250	Diverse ontvangsten voor orde	707,9
708	Recettes de transmission en prolman d'organismes belges soumis à la loi du 16 mars 1954.				708 Ontvangsten van overdracht voortkomend van Belgische instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
708U	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement:	38300	63114	1983128	Verscheidene tegemoetkomingen in de werkingskosten en uitgaven,	708,5
708J	Recettes de transmission en prolman d'organismes belges non soumis à la loi du 16 mars 1954.				708J Ontvangsten van overdracht voortkomend van Belgische instellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
708J1	Aides de capitalisation:	35000	35000	21 838 761	Voordelen van kapitalisatie:	708J2
708J1	Aides sociales servies pour compte d'autres organismes: a) I.N.A.S.T.I. 100 b) C.N.A.X.A.S. 400	500	500	8902	Andere sociale prestaties jteleverd voor rekening van andere organismen: a) R.S.V.Z. 100 b) N.H.K. 400	4
708J5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement:	22500	20000	19055 741	Verscheidene tegemoetkomingen in de werkingskosten en uitgaven,	5
708J6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires:	76120	3121212	2518592097	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten,	6
708J1	Transferts de réserves au régime:	1000	1000	2 178 994	Overdracht van wiskundige reserves:	7
708J1	Transfert d'excédents: a) Pension: 500 000 b) A.P. 100 000	600 000	600 000	632 862 293	Overdracht van overschotten en: a) Pensioen 500 000 b) I.S.B. 100 000	8
Total pour le chapitre 70.		176420	3843 886	3219447444	Totaal voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.					HOOFDSTUK 71.	
	Recettes courantes de biens et services.				Lopende ontvangsten van goederen en diensten.	
712	Sommes à rembourser à tort ou à raison des achats de biens et services.				712 Sommen terug te betalen aan de instellingen; inzake aankopen van goederen.	
712.1	Frais de justice entraînés par l'organisme à rembourser par des tiers: a) I.N.A.S.T.I. 700 b) C.N.A.X.A.S. 2800	3500	3500	4681217	Gerechtskosten uitgegeven door de instellingen terug te betalen door derden: a) R.S.V.Z. 700 b) N.H.K. 2800	712.1
712.2	Notes de crédit et ristournes consenties ultérieurement:	5	—	—	Kredietnota's en later roegestane restor- no's,	2
716	Vente de biens non durables et de services.				716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
716.1	Produits de vente de biens non durables: ...	1000	1000	1724455	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
716.2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement: a) I.N.A.S.T.I. 10100 b) C.N.A.X.A.S. 3000	13100	9850	15939591	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven: a) R.S.V.Z. 10100 b) N.H.K. 3000	2
Total pour le chapitre 71.		17605	14 350	22351263	Totaal voor hoofdstuk 71.	

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	Désignation de l'objet des produits, des rubriques et des chapitres	1976 par article — per artikel	1975 présumées — uermoe- delijke	1974 effectuées — fl.edane	Aanwijzing van her voorwerp der opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	Art.
CHAPITRE 72.					HOOFDSTUK 72.	
Revenus de propriété et d'entreprises.					Opbrengsten van eigendom en bedrijven.	
726 Intérêts et revenus analogues.					716 Interesten en soortgelijke opbreng- sten.	
726.1	Intérêts de retard sur contributions socia- les — Statut social (C.N.A.X.A.5.1.)	3000	1000	2487629	Verwijlinteressen op sociale bijdragen — Sociaal statuut (N.H.K.)	726.1
3	Intérêts de retard sur contributions socia- les — lois de 1956-1960-1963: a) I.N.A.S.T.J. ... 100 b) C.N.A.X.A.5.1. ... 100	200	1300	-330118	Verwijlinteressen op sociale bijdragen — wetten 1956-1960-1963: a) R.S.V.Z. ... 100 b) N.H.K. ... 100	3
9	Produits divers sur placements ...	43500	43925	43567751	Verscheidene opbrengsten op beleggingen.	9
728 Autres revenus de propriété et d'en- treprises.					728 Overig opbrengsten van eigendom- — en bedrijven.	
728.2	Bénéfices réalisés sur valeurs à revenu fixe ... 20	20	20	—	Gerealiseerde winsten op vastrentende effekten.	728.2
4	Bénéfices réalisés sur chances ... 500	500	500	1175 850	Gerealiseerde winsten op wisselkoers ...	4
Total pour le chapitre 72.					Totaal voor hoofdstuk 72.	
47220					46745	
46901112						
CHAPITRE 13.					HOOFDSTUK 73.	
Transferts de revenus : direct ou par l'intermédiaire de la Sécurité sociale.					Rechtstreekse inkomensoverdrachten ten voordele van de sociale zekerheid.	
733 Sommes il leur être versées en l'honneur de leurs services de guerre.					733 Terug te vorderen bedragen mits inwonensoverdrachten aan gezinnen.	
733.2	Prestations sociales en espèces à récupérer: a) I.N.A.S.T.J.: 1° pension ... 100 2° A.F. ... 20400 b) C.N.A.X.A.5.1.: 1° pension ... 200 2° A.F. ... 14000	34700	26715	39339337	Terug te vorderen sociale uitkeringen ; a) R.S.V.Z.: 1° pension ... 100 2° K.B. ... 20400 b) N.H.K.: 1° pension ... 200 2° K.B. ... 14000	733.2
4	Prestations sociales en espèces, prescrites: a) I.N.A.S.T.J.: 1° pension ... 1 2° A.F. ... 1 b) C.N.A.X.A.5.1.: 1° pension ... 1 2° A.F. ... 1	4	4	—	Verjaarde sociale uitkeringen : a) R.S.V.Z.: 1° pension ... 1 2° K.B. ... 1 b) N.H.K.: 1° pension ... 1 2° K.B. ... 1	4
737 Contributions sociales affectées à la sécurité sociale.					737 Sociale bijdragen aan de de sociale zekerheid.	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus: a) I.N.A.S.T.J. ... 100 b) C.N.A.X.A.5.1. ... 1430000	1 430 100	1 350 500	1 050 949 833	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden: a) R.S.V.Z. ... 100 b) N.H.K. ... 1430000	737.1
738 Autres transferts de revenus des par- ticuliers et des entreprises.					738 Overige inkomensoverdrachten van particulieren en bedrijven.	
738.1	Majorations de cotisations et amendes: a) I.N.A.S.T.J. ... 50 b) C.N.A.X.A.5.1. ... 35000	35050	31 650	19 263 719	Bijdrageverhogingen en boeten: a) R.S.V.Z. ... 50 b) N.H.K. ... 35000	738.1
Total pour le chapitre 73.					Totaal voor hoofdstuk 73.	
1 499 854					1 408 869	
1 109 552 889						
CHAPITRE 74.					HOOFDSTUK 74.	
Transferts de revenus en provenance du pouvoir central, des provinces et des communes.					Inkomensoverdrachten voortkomend van de centrale overheid, de provincies en de gemeenten.	
746 Transferts de revenus en provenance du pouvoir central.					746 Inkomensoverdrachten voortkomend van de centrale overheid.	
746.1	Interventions courantes (à fonds perdus) du pouvoir central (article 41.03 — Bud- get des Pensions) ... 12 868 200	12 868 200	11 947 607	9 269 682 633	Gewone tegemoetkomingen (niet terug- vorderbare) van de centrale overheid (artikel 42.03 — Begroting van Pensioen- nen).	746.1

7. RECETTES.

(En milliers de francs. - - - 171 duizendtalieu frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	Désignation de l'objet des produits des rubriques et des chapitres	1976 par article — per artikel	1975 présumées — uermoe- delijke	1974 effectuées — gedane	Aanwizina .. van her voorwerp der opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	Art.
3	Interventions courantes (à fonds perdus) du pouvoir central (allocations familia- les)	3 390200	3 147908	2692172435	Gewone reageermogelijkheden (niet terug- vorderbare) van de centrale overheid (familiale uitkeringen),	3
	Total pour le chapitre 74.	16258400	15 095 515	11 962455068	Totaal voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 77.					HOOFDSTUK 77.	
	Sommes dues pour la vente de biens corporels, patrimoniaux (investissements),				Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke, patrimoniale goederen (investeringen),	
777	Sommes provenant de la réalisation de biens meubles corporels.				777 Sommen voortspruitend uit de ver- toezienlijding van lichamelijke, roe- vende goederen.	
777.1	Vente de mobilier et de matériel	20	20	—	Verkoop van meubelen en van materieel, 777.1	
2	Vente de machines	10	10	850	Verkoop van machines 2	
3	Vente de matériel roulant	10	10	28000	Verkoop van rollend materieel 3	
4	Vente d'installations téléphoniques privées ...	1	1	—	Verkoop private telefooninstallatie 4	
	Total pour le chapitre 77.	41	41	28850	Totaal voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78.					HOOFDSTUK 78.	
	Recettes ca matm d'octroi de aedib et de participations.				Ontv3D1:sten inzake kredietverleningen en deelname- ningen,	
787	Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de j... tio/ls Utr les A.S.B.L.				787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van de deelna- mingen door V.Z.W.	
787.2	Remboursement d'avances consenties au personnel	600	600	408401	Terugbetaling van voorschotten roegkend aan het personeel, 787.2	
	Remboursement de	5	20	—	Terugbetaling van 4	
789	Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.				789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid,	
789.1	Remboursement de pms et de valeurs mobilières; le revenu fixe bris par le p... .. et les administrations animales	10000	10000	1000000	Aflossing van leningen en van vastrende effekten uiraageven door de cen- trale overheid en de gelijkgestelde besturen, 789.1	
	Total pour le chapitre 78.	10605	10620	1408401	Totaal voor hoofdstuk 78.	
CHAPITRE 79.					HOOFDSTUK 79.	
	Dette de la sécurité sociale.				Schuld van de sociale zekerheid.	
	Emprunts divers de la sécurité sociale.				Diverse leningen van de sociale ze- kerheid,	
796.1	Emprunts émis sur le marché et auprès des tiers	15 144 988	15 745 381	30 075 000 000	Leningen uitteveven op de markt en bij derden, 796.1	
1	Emprunts émis auprès d'organismes de sécurité sociale	11 235 580	9 856 128	8 249 412 178	Rechtsreeks leningen bij instellingen voor de sociale zekerheid, 2	
	Cotisations spéciales C.V.O.	—	—	237 803	Speciale bijdrage pensioenregeling K.W.W. 4	
	Total pour le chapitre 79.	26 380 568	25 601 509	38 324 649 981	Totaal voor hoofdstuk 79.	
	Total pour les recettes.	48390 713	46 021 535	54 686 795 008	Totalen voor de ontvangsten.	

8. DEPEKSES.

8. UITGAVEN.

(En milliers de francs. - in duizendtallen frank.)

Art.	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres	1976 par article per artikel	1975 prévues voorziene	1974 réelles werkelijke	Aanwijzing van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	Art.
CHAPITRE SO. (Crédits non limitatifs.)					HOOFDSTUK SO. (Nier-limitatieve kredieten.)	
Dépenses non ventilées et dépenses courantes vers des organismes belges de sécurité sociale.					Niet verdeelde uitgaven en lopende uitgaven naar Belgische instellingen voor sociale zekerheid.	
802	Dépenses pour ordre.				802	Uitgaven voor orde.
802.9	Dépenses diverses pour ordre	3000	3000	2399250	Diverse uitgaven voor orde,	802.9
803	Dépenses de transfert vers des or- ganismes soumis à la loi du 16 mars 1954.				803	Uitgaven van overdracht naar instel- lingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.
803.1	Charges courantes sur emprunts et avan- ces	100 000	100 000	108423274	Gewone lasten op leningen en voorschot- ten,	803.1
J	Pré-laij OIISMI les de rcl3ile et de sur- "je (crétil llnfL LIj(i. "	23 429 000	22 707 000	J7 921 078 888	Sociale versrekkingen op gebied van rust- en overlevingspensioenen (limitatief kre- dier),	3
5	Illcl'Velllions divcl'S' d.l" le. (r.li. et IC's défl:lllOes de fCJllclfonnclllCnl (l'idit limil3ei(1	150574	126556	92281234	Verscheidene tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven (limitatief kredier),	5
6	Tr.lll,(tll (le cöfll"rlhulionO sociales et produite, aeccssoilcos. "	325 409	297 000	197087907	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten,	6
804	Di'wlses de transien vers des or- "ismes be/fles 1/011 sOlmis à ill loi du 16 mars 1954.				804	Uitgaven van overdracht naar Belgis- che instellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.
864.1	Ch3~ eouranb:S sur emprunts et avan- ces	2 300 000	2 000 000	1907 571 709	Gewone lasten op leningen en voorschot- ten,	864.1
2	Avalle:llcs de capitalisatlon ,	250000	200 000	142 118609	Voordelen van kapitalisatie,	2
4	Aueles prestatiolls sociales servies par d'autr:s on:olnismes: a) I.N.A.S.T.J. 2000 b) C.N.A.X.A.5. 1800	3800	3000	2005625	Andere sociale prestaties verleend door andere instellingen e al R.S.V.z. 2000 bl N.H.K. 1800	4
5	Jnlcn'Cl lions divc'ses dans les frais et les dép'tns de l'encouennement : a) J.N.A.S.T.J. SO b) C.N.A.X.A.5. 10	60	60	411755	Verscheidene tegemoetkomingen in de werklaskosten en -uitgaven : a) R.S.V.z. SO b) N.H.K. 10	5
8	Trans(cn' d'excédents	J 000 000	2392000	1 681 651 963	Overdracht van overschotten,	8
Total pour le chapitre SO.		29561843	27828616	21 055 015 214	Totaal voor hoofdstuk SO.	
CHAPITRE 8J. Dépenses courantes pour biens et services.					HOOFDSTUK 8J. Lopende uitgaven voor goederen en diensten.	
81J	Sommes dues PO,ltrémllnratlolls et d'lllrRcs sociales du personnel,				81J	Sommen verschuldigd voor bezoldi- gllJfen en sociale lasten van het personeel.
811.1	Rtmunér3rions du personnel administra- tif de cadre	480859	459668	382019164	Bezoldigingen van het administratief ka- derpersoneel,	811.1
2	Rémunératons du personnel administra- tif de complémcnt V.	5000	4345	4019429	Bezoldigingen van aanvullend administra- tief personeel,	2
3	Rémunératons du personnel de maîtrise et ~ens de service	16008	J2195	10257977	Bezoldigingen van her meester-, vak- en dienspersoneel,	3
4	Autres allocations.	1230	2169	1021 J06	Andere toelagen v.	4
5	Charges de pensions et de mise en dispo- nibilité - Maladie	J6035	16000	10922769	Lasren van pensioenen en van ter be- schikkingstelling, - Ziekte,	5
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale - Intervention patronale v.	76539	77 886	52039575	Sociale lasten voortvloeiend uit de so- ciale wetgeving, - Werkgeversaandeel,	6
7	Charges sociales en dehors de la législa- tion sociale - Intervention patronale,	2250	2100	1572 729	Sociale lasten buiten de sociale wetge- ving - Werkgeversaandeel,	7
8	Rémunérations à des personnes arrachées ad- ministrativement à l'organisme (autres Qu'honoraires)	1000	J 000	629 289	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instellingen (andere dan honoraria),	8
9	Service social : Intervention mess 6 000 Autres interventions 2 679	8679	7946	5990069	Sociale dienst: Tussenkornst mess, 6000 Andere tegemoetkomingen 2 bi9	9

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. -- III duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Arr.	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres	1976	1975	1974	Aanwijzing van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	Arr.
		par article per artikel	prévues uoorziene	réelles w/erkelijke		
812	Sommes dues pour achats de biens //011 durables et de services.				812	Sommen uerschuldigd voor de aan- koop val/ niet-duurzame goederen en diensten.
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	75	75	46674	Diverse vergoedingen die werkelijke las- ren dekken.	812.1
2	Formation professionnelle	150	150	12500	Beroepsvorming	2
J	Frais de représentation, de déplacement et de transport	11800	11800	7152626	Representatie-, reis- en vervoerkosten . . .	3
4	Contentieux	13 000	11 000	10990196	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres Clue pour le conten- tieux	6575	6575	9186791	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux	19500	1115	12499810	Kosten van lokalen	6
7	Frais de matériel, mobilier, machines, ma- tériel roulant et fournitures	3700	3130	2723 625	Kosten van materieel, meubelen, rollend materieel, benodigheden	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité: a) frais mécanographiques . . . 46 420 b) autres frais 42000	88420	80390	67129751	Bureel-, publicatie- en publiciteitskosten : al mechanoarafische kosren . . . 46420 bl andere kosten 42000	8
9	Frais financiers courants: al I.N.A.S.T.L. 12~ bl C.N.A.X.A.S. 2S	ISO	150	28814	Gewone financiële kosren al R.S.V.Z. 125 bl N.H.K. 2S	9
	Totaal pour le chapitre 81.	750970	71069	578243094	Totaal voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 82.						
	(Crédits Non limitatifs)				(Nier-limitatieve kredieten.)	
	Sommes dues pour intérêts, financières courantes et autres charges d'intérêt et de rapport.				Sommen verschuldigd voor interesten, gewone financiële lasten en andere lasten van opbrengen en jebouwen.	
821	Intérêt n caractérisé par l'usage.				821 Renten en soortgelijke lasten.	
821.1	Intérêt sur emprunts émis sur le marché.	500000	500000	414159259	Interessen op leningen uitgegeven op de markt.	821.1
1	Autres charges anormales sur emprunts émis sur le marché.	500	500	13 021	Andere soortgelijke lasten op leningen uitgegeven op de markt.	2
~	Intérêts divers et charges financières cou- vrant diverses	30000	30000	60903666	Verscheidene interesten en gewone finan- ciële lasten.	9
824	Charges de l'Etat sur l'impôt.				824 Verscheidene lasten op plaatsinf.m.	
1124.2	Pertes réalisées sur change	—	—	1 694	Verliezen op wisselkoers.	824.2
IUI	Restitutions non remboursées en matière d'intérêt.				826 Restitutions en kwade posten inzake interesten.	
826.9	Restitutions diverses et non-valeurs en ma- tière d'intérêt: a) I.N.A.S.T.L. 200 b) C.N.A.X.A.S. 6000	6200	1000	6779625	Verscheidene restitutions en kwade posten inzake interesten r a) R.S.V.Z. 200 bl N.H.K. 6000	826.9
	Totaal pour le chapitre 82.	536 700	531500	541857 265	Totaal voor hoofdstuk 82.	

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres	1976 par article per artikel	1975 prévues; voorzien	1974 réelles u/erkelijke	Aanwijzing van her voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	Arr.
CHAPITRE 83. (Crédits non limitatifs.)					HOOFDSTUK 83. (Niet-liminaire kredieten.)	
Transferts de revenus effectués par la sécurité sociale.					Inkomensoverdrachten verricht door de sociale zekerheid.	
833	Sommes dues il des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de trans- fert direct de revenus.				833	Sommen uerschuldigd aan begunstig- den van de sociale zekerheid ten titel van rechtstreekse inkomensover- drachten.
833.2	Prestations sociales en espèces (crédit limi- tant) :				Sociale uitkeringen (limitatief krediet) :	833,2
al	I.N.A.S.T.I. :				a) R.S.V.Z. :	
1°	pension 190000				1° pensioen 190000	
2°	A.F. 880000				2° K.B. 880000	
bl	C.N.A.X.A.S. :				hl N.H.K. :	
1°	pension 58000				1° pensioen 58000	
2°	A.f. 330000				2° K.B. 330000	
		1 458 000	1 409 050	1 165 251 549		
5	Prise en charge de frais incombant nor- miquement aux bénéficiaires :				Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten worden worden :	5
al	I.N.A.S.T.I. :				a) R.S.V.Z. :	
1°	pension 2100				1° pensioen 2100	
2°	A.F. 1500				2° K.B. 1500	
bl	C.N.A.X.A.S. :				b) N.H.K. :	
1°	pension 500				1° pensioen 500	
2°	A.F. 700				2° K.B. 700	
		4800	4670	3700 037		
7	Prestations sociales en espèces, servies individuel et irrécouvrables :				Oninvorderbare ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen :	7
al	I.N.A.S.T.I. :				a) R.S.V.Z. :	
1°	pension 20				1° pensioen 20	
2°	A.F. 200				2° K.B. 200	
b)	C.N.A.X.A.S. :				h) N.H.K. :	
1°	pension 20				1° pensioen 20	
2°	A.F. 10				2° K.B. 10	
		250	175	478 19		
836	Impôts sur biens et services enrôlés à l'impôt des particuliers.				836	Belastingen op goederen en diensten in het kader van de inkomsten- belastingen.
836.9	Impôts divers sur biens et services	50	30	193 959	Verscheidene belastingen op goederen en diensten.	836,9
837	Impôts directs sur revenus, ristour- nes et non-valeurs en matière de contributions sociales.				837	Rechtstreekse belastingen op inko- mens, restitutie en kwade posten in het kader van de sociale bijdragen.
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécou- vrables :				Kwij-schelden van of oninvorderbare sociale bijdragen :	837,1
al	I.N.A.S.T.I. 2000				a) R.S.V.Z. 2000	
bl	C.N.A.X.A.S. 50000				b) N.H.K. 50000	
		52000	20000	76664 355		
3	Impôts directs sur les revenus	1000	1500	1114554	Rechtstreekse belastingen op de inkomens.	3
838	Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes.				838	Kwade posten en terugbetalingen in het kader van de sociale bijdragen.
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables :				Kwij-schelden van of oninvorderbare bij- dragen - Opslagen en boeten :	838,9
a)	I.N.A.S.T.I. 500				a) R.S.V.Z. 500	
bl	C.N.A.X.A.S. 6500				b) N.H.K. 6500	
		7000	2000	5925074		
Total pour le chapitre 83.		1 523 100	1 437 425	1 252 897 347	Totaal voor hoofdstuk 83.	

8. DEPENSES.

8. UITGAVEN.

(En milliers de francs. - in duizendtallen fr.11k.)

Arr.	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres	1976 par article per artikel	1975 prévues voorziene	1974 réelles werkelijke	Aanwijnz van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	Arr.
CHAPITRE 87.					HOOFDSTUK 87.	
Sommes dues pour l'acquisition de biens corporels patrimoniaux, administratifs ou fonctionnels.					Sommen verschuldigd voor de verwerving van administratieve of functionele lichamelijke patrimoniale goederen.	
871 Achat de terrains et bâtiments.					871 Aankoop van grond en gebouwen,	
871.1	Achat d'immeubles à usage principale- ment administratif	10000	6000	4245341	Aankoop van onroerende goederen met voornamelijk administratief gebruik.	871.1
872 Construction, renouvellement et ex- tension augmentant la valeur d'im- meubles.					872 Oprichting, verbetering en toarde- termeerderende uitbreiding van on- roerende goederen.	
872.1	Frais de construction et d'extension au- gmentant la valeur d'immeubles à usage principalement administratif	2000	2000	32376	Oprichtingskosten en kosten voor waar- devrmeerderende uitbreiding van on- roerende goederen met voornamelijk administratief gebruik.	872.1
874 Achat de biens meubles corporels.					874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen.	
874.1	Mobilier et matériel	2000	2000	1040680	Meubelen en materieel	874.1
%	Machine	3000	2000	1515293	Machines	2
,1	Matériel roulant	—	300	219 559	Rolend materieel	3
de	Matériel de transport	300	200	—	Privé telefooninstallatie	4
S	Bibliothèque provinciale	100	100	21503	Provinciebibliotheek	5
Total pour le chapitre 87.		17400	4600	7 655 052	Totaal voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88.					HOOFDSTUK 88.	
Dépense en matière d'octroi de crédit et de participation.					Uitgaven inzake kredietverleningen en deelnemingen.	
881 Octroi de crédits et participations Jatls des entreprises et participations en immeubles de rapport.					881 Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in op- brengende vastgoed.	
881.1	Garanties et cautionnements payés	100	100	—	Betaalde waarborgen en borgtochten	881.1
882 Octrois de crédits et participations à l'A.S.B.L. et au C.I.R. et au C.I.R.					882 Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particuliere verenigingen.	
882.2	Avances consenties au C.I.R.	600	600	598503	Voorschotten verleend aan het perso- neel.	882.2
884 Dons de crédits, secteur public.					884 Kredietverleningen binnen de sector overheid.	
884.1	Emprunt et obligations émises par le gou- vernement public	—	—	—	Leningen aan de centrale overheid en vastrenderende effecten door deze uit- gegeven.	884.1
Total pour le chapitre 88.		700	700	598503	Totaal voor hoofdstuk 88.	
CHAPITRE 89.					HOOFDSTUK 89.	
<Crédits non limités>					(Niet-limitatieve kredieten.)	
891 Remboursement des dettes.					891 Aflossing van de schulden.	
891.1	Remboursement d'emprunts émis sur le marché et auprès des tiers	13 000 000	13 000 000	16121707100	Aflossing van leningen uitgegeven op de markt en bij derden.	891.1
2	Remboursement d'emprunts directs d'or- ganismes de sécurité sociale	3 000 000	1 500 000	2304054 563	Aflossing van rechtstreekse leningen bij instellingen voor sociale zekerheid.	2
4	Reserve spéciale C.V.O.	—	—	—	Speciale reserve K.W.W.	4
Total pour le chapitre 89.		16 000 000	14 500 000	284267611 63	Totaal voor hoofdstuk 89.	
Totaux pour les dépenses.		48390713	46021535	52862478138	Totaal voor de uitgaven.	